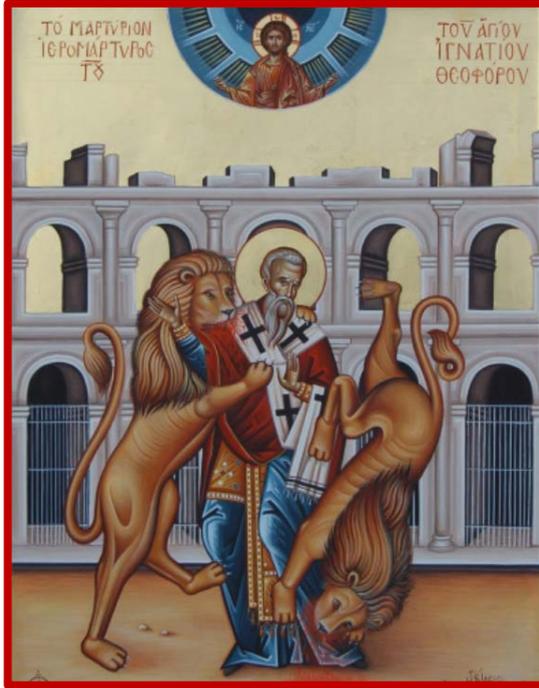


# اليوم العشرون من شهر كانون الأول

تقدمة ميلاد ربنا يسوع المسيح بحسب الجسد  
تذكار القديس الشهيد في رؤساء الكهنة إغناطيوس اللابس الله



## صلاة السحر

الجمعة ٢٠ كانون الأوّل ٢٠٢٤



# صلاة السحر

## المطلع

**الكاهن:** تبارك إلهنا كلَّ حين. الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرٍ الدَّاهِرِينَ

**الخورس:** آمين

**المتقدم:** المجدُ لك يا إلهنا. المجدُ لك

أيُّها المَلِكُ السَّمَاوِيُّ الْمُعَزِّي. رُوحَ الحَقِّ الحَاضِرِ في كُلِّ مَكَانٍ. والمالِئِ الكُلِّ.  
كنزُ الصالحاتِ وواهبُ الحياة. هَلِّمْ وَأَسْكُنْ فينا. وطَهِّرْنَا مِنْ كُلِّ دَنَسٍ. وَخَلِّصْ  
أيُّها الصالحُ نُفُوسَنَا

**القارئ (ينحني ثلاثاً قائلاً):** قَدَّوسُ اللهُ. قَدَّوسُ القويِّ. قَدَّوسُ الذي لا يموتُ.  
أرحمنا (ثلاثاً)

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدِّسِ

الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرٍ الدَّاهِرِينَ. آمين

أيُّها الثالوثُ القُدُّوسُ أرحمنا. يا ربُّ اغْفِرْ خطايانا. يا سيِّدُ تجاوزْ عن آثامنا.  
يا قُدُّوسُ افْتَقِدْنَا وَأشْفِ اسْقَامَنَا. من أجلِ اسْمِكَ

يا ربُّ أرحم (ثلاثاً)

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدِّسِ

الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرٍ الدَّاهِرِينَ. آمين

أبانا الذي في السَّمَاوَاتِ. لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ. لِيَتَكُنْ مَشِيئَتُكَ  
كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. أَعْطِنَا حُبْرَنَا كَفَافَ يَوْمِنَا. وَأَغْفِرْ لَنَا خَطَايَانَا.  
كَمَا نَعْفِرُ نَحْنُ لِمَنْ أَسَاءَ إِلَيْنَا. وَلَا تُدْخِلْنَا فِي التَّجَارِبِ. لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ.  
**الكاهن:** لِأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ.  
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

**القارئ:** آمين. بِاسْمِ الرَّبِّ. بَارِكْ يَا أَبَ

**الكاهن:** الْمَجْدُ لِلثَّلَاوِثِ الْقُدُّوسِ الْوَاحِدِ فِي الْجَوْهَرِ. الْمُحْيِي غَيْرِ الْمُنْقَسِمِ.  
كُلَّ حِينٍ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ  
**القارئ:** آمين

**المتقدم:** الْمَجْدُ لِلَّهِ فِي الْعُلَى. وَعَلَى الْأَرْضِ السَّلَامِ. وَفِي النَّاسِ الْمَسْرَةَ (ثَلَاثًا)  
يَا رَبُّ أَفْتَحْ شَفَقَتِي. فَيُذَيِّعَ فَمِي تَسْبِيحَكَ (مَرَّتَيْنِ)

## المزامير السحرية الستة

### المزمور ٣ (ثقة بالله بطولية)

يَا رَبِّ. لِمَاذَا كَثُرَ مُضَايِقِيَّ؟ كَثِيرُونَ يَقَوْمُونَ عَلَيَّ  
كَثِيرُونَ يَقُولُونَ لِنَفْسِي: لَا خَلَاصَ لَهٗ بِالْهَيْه  
وَأَنْتَ يَا رَبُّ عَاضِدِي. مَجْدِي وَرَافِعُ رَأْسِي  
بَصَوْتِي إِلَى الرَّبِّ صَرَخْتُ. فَاسْتَجَابَنِي مِنْ جَبَلِ قُدْسِهِ  
أَنَا أَصْجَعْتُ وَنِمْتُ ثُمَّ اسْتَيْقَظْتُ. لِأَنَّ الرَّبَّ يَعْضُدُنِي

لا أخاف من ربواتِ الشعبِ المُصطَفَةِ عليّ من حَولي. فَمَ يا رَبُّ واخلِّصني  
يا إلهي

لأنك ضربتَ جميعَ المُعادينَ لي بلا سبب. هتمتَ أَسنانَ الخطاة

للربِّ الخلاص. وعلى شعبِكَ بركتَكَ

**وَتُعِيد:** أَنَا أَضَجَعْتُ وَنَمْتُ ثُمَّ اسْتَيْقَظْتُ. لِأَنَّ الرَّبَّ يَعْضُدُنِي

### المزمور ٣٧ (استغاثة مريض مرذول ومضايق بسبب خطاياها)

يا رَبُّ لا توبِّخني بِسُخْطِكَ. ولا تَوَدِّبني بِغَضَبِكَ

فإنَّ سِهامَكَ قد نَشَبَتْ فيَّ. وبيدَكَ ثَقُلْتُ عليّ

ليسَ بِجَسَدِي صِحَّةٌ مِنْ قَبْلِ غَضَبِكَ. ولا لِعِظامِي سِلامَةٌ مِنْ قَبْلِ خَطَايَايَ

لأنَّ ماثمي قد جاوزتَ رَأْسِي. كحِمْلٍ ثَقِيلٍ قد ثَقُلْتُ عليّ

قد أَنتتَ جراحاتي وقاحتَ مِنْ قَبْلِ جِهالتي

شقيتُ وَأَحْنَيْتُ إلى الغاية. ومَشَيْتُ كَثيبًا النهارَ كُلَّهُ

إنَّ كُلِّيَّتي قدِ أَمْتَلَأنا أَحْتِراقًا. وليسَ بِجَسَدِي صِحَّةٌ

حَدَرْتُ وَأَنسَخَقْتُ إلى الغاية. كُنْتُ أَزَارُ مِنْ زَفِيرِ قَلْبِي

يا رَبِّ. إنَّ بُعَيْتِي كُلَّها أَمَامَكَ. وتنهَّدِي غيرُ حَفِيٍّ عليكَ

حَفَقَ قَلْبِي وفارقتني قَوَّتِي. حتى نورُ عينيِّ لم يَبْقَ معي

أَحْبائِي وأقربائِي وَفَفُوا مَتَنَحِّينَ. وأقاربي وَفَفُوا عَن بَعْدِ

وكانَ طالِبو نَفْسي يُعَنِّفونَنِي. والمُلْتَمِسُونَ لي الشُّرورَ يَتَكَلَّمُونَ بِالْأباطيلِ

ويَهْدُونِ بِالْمَكايِدِ

أَمَّا أَنَا فَكَأصَمٌ لَا يَسْمَعُ. وَكَأخْرَسٌ لَا يَفْتَحُ فَاهُ  
وَصَرْتُ كِإِنْسَانٍ لَا يَسْمَعُ. وَلَا فِي فَمِهِ تَبْكِيَةٌ  
لَأَنِّي إِيَّاكَ رَجَوْتُ يَا رَبِّ. وَأَنْتَ تُجِيبُ أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي  
لَأَنِّي قُلْتُ لَا يَشْمَتُ بِي أَعْدَائِي. وَقَدْ تَعَظَّمُوا بِالْكَلامِ عَلَيَّ عِنْدَمَا زَلْتُ قَدَمَائِي  
لَأَنِّي قَرِيبٌ مِنَ الرَّكْلِ. وَوَجَعِي أَمَامِي كُلَّ حِينٍ  
لَأَنِّي أَنَا أَعْتَرَفْتُ بِإِثْمِي. وَأَقْلَقْتُ لِحَظِيئِي  
أَمَّا أَعْدَائِي فَأَحْيَاءُ قَدْ قَوُّوا عَلَيَّ. وَمُبْغِضِي ظَلَمُوا قَدْ كَثُرُوا  
وَالَّذِينَ جَارَوْنِي عَنِ الْخَيْرِ بِالشَّرِّ. طَعَنُوا مِنِّي لِأَجْلِ اتِّبَاعِي لِلصَّلَاحِ  
لَا تَتَرَكَّنِي أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي. لَا تَتْبَاعِدْ عَنِّي  
بَادِرْ إِلَى إِغَاثَتِي. أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي خَلِّصِي  
**وَنُعِيدُ:** لَا تَتَرَكَّنِي أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي. لَا تَتْبَاعِدْ عَنِّي  
بَادِرْ إِلَى إِغَاثَتِي. أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي خَلِّصِي

### المزمور ٦٢ (مزمور الشوق إلى الله)

اللَّهُمَّ إِلَهِي. إِلَيْكَ أَتَبَكَّرُ  
عَطِشْتُ إِلَيْكَ نَفْسِي. كَمْ ظَمِئْتُ إِلَيْكَ جَسَدِي! فِي أَرْضٍ مُفْفِرَةٍ لَا مَسْلَكَ  
فِيهَا وَلَا مَاءَ  
هُكَذَا مَثَلْتُ لَدَيْكَ فِي الْقُدُسِ. لِأَرَى قَدْرَتَكَ وَمَجْدَكَ  
لَأَنَّ رَحْمَتَكَ أَفْضَلُ مِنَ الْحَيَاةِ. شَفِّتَايَ تَسْبِحَانِكَ

هكذا أباركك في حياتي. وبأسمك أرفع يدي  
ليت نفسي تمتلئ كما من شحمٍ ودسم. فيسبح فمي بشفاه الابتهاج  
إن ذكرتك على مضجعي. هدذت بك في الهجعات  
لأنك صرت لي عوناً. وتحت ستر جناحك أبتهج  
كلفت نفسي باتباعك. وبمينك عضدتي  
أما أولئك فقد ألتمسوا نفسي عبثاً. وسيدخلون إلى أسافل الأرض  
ويُدفعون إلى أيدي السيف. ويكونون نصيباً للثعالب  
وأما الملك فيفرح بالله. وكل من يحلف به يمتدح. لأن أفواه الناطقين بالجور تُسد  
**ونعيد:** هدذت بك في الهجعات. لأنك صرت لي عوناً وتحت ستر جناحك أبتهج

كلفت نفسي باتباعك. وبمينك عضدتي

المجد للآب والابن والروح القدس  
الآن وكل أوانٍ وإلى دهر الداهرين. آمين  
هللوا. هللوا. هللوا. المجد لك يا الله (ثلاثاً)  
يا ربُّ أرحم (ثلاثاً)

المجد للآب والابن والروح القدس

\* \* \*

الآن وكل أوانٍ وإلى دهر الداهرين. آمين

المزمور ٨٧ (استغاثة مريض مُهمَل)

أيها الربُّ إله خلاصي. في النهار صرحتُ وفي الليل أمانك

لَتَبْلُغَ صَلَاتِي أَمَامَكَ. أَمِلْ أُذُنَكَ إِلَى تَضَرُّعِي  
فَإِنَّ نَفْسِي قَدْ أَمْتَلَأَتْ مِنَ الشُّرُورِ. وَحَيَاتِي دَنْتَ مِنَ الْجَحِيمِ  
حُسِبْتُ مَعَ الْمُنْحَدِرِينَ فِي الْجُبِّ. صِرْتُ مِثْلَ إِنْسَانٍ مَخْذُولٍ. حَرًّا بَيْنَ الْأَمْوَاتِ  
مِثْلَ الْجَرْحَى الرَّقُودِ فِي الْقُبُورِ. الَّذِينَ لَا تَذْكُرُهُمْ بَعْدَ. وَهُمْ عَنِ يَدِكَ مُقْصُونَ  
جَعَلُونِي فِي الْجُبِّ الْأَسْفَلِ. فِي الظُّلُمَاتِ وَظِلِّ الْمَوْتِ  
عَلَيَّ أَسْتَقِرَّ سُخْطُكَ. أَثَرْتَ عَلَيَّ جَمِيعَ زَوَابِعِكَ  
أَبْعَدْتَ عَنِّي مَعَارِفِي. جَعَلُونِي لَهُمْ رَجَسًا  
قَدْ أَغْلِقَ عَلَيَّ فَمَا أَخْرَجَ. ذَابَتْ عَيْنَايَ مِنَ الْبُؤْسِ  
صَرَخْتُ إِلَيْكَ يَا رَبُّ النَّهَارَ كُلَّهُ. بَسَطْتُ إِلَيْكَ يَدَيَّ  
أَلِ الْأَمْوَاتِ تَصْنَعُ الْمُعْجَزَاتِ؟ أَمْ هُمْ يَقُومُونَ فَيَعْتَرِفُونَ لَكَ؟  
أَفِي الْقَبْرِ يُحَدِّثُ بِرَحْمَتِكَ. وَبِحَقِّكَ فِي الْجَحِيمِ؟  
أَتَعْرِفُ فِي الظُّلْمَةِ مُعْجَزَاتِكَ. وَفِي أَرْضِ النَّسِيَانِ عَدْلُكَ؟  
وَأَنَا إِلَيْكَ يَا رَبُّ صَرَخْتُ. بِالْعَدَاةِ صَلَاتِي تُبَادِرُ إِلَيْكَ  
لِمَاذَا يَا رَبُّ تُقْصِي نَفْسِي. وَتَصْرِفُ وَجْهَكَ عَنِّي؟  
بَائِسٌ أَنَا وَفِي الْعَنَاءِ مُنْذُ حَدَاتِي. وَبَعْدَ ارْتِفَاعِي دُلِّلْتُ وَتَحَيَّرْتُ  
جَارَ عَلَيَّ غَضْبُكَ. وَأَهْوَأْتُكَ أَفْلَقْتَنِي  
أَحَاطْتُ بِكَ كَالْمَاءِ النَّهَارَ كُلَّهُ. إِكْتَنَفْتَنِي بِجُمْلَتَيْهَا  
أَبْعَدْتَ عَنِّي الصَّدِيقَ وَالْقَرِيبَ. وَمَعَارِفِي مِنْ أَجْلِ الشَّقَاءِ

**وَنُعِيد:** أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهُ خَلَاصِي. فِي النَّهَارِ صرَّحْتُ وَفِي اللَّيْلِ أَمَامَكَ  
لِتَبْلُغَ صَلَاتِي أَمَامَكَ. أَمِلْ أُذُنَكَ إِلَى تَضَرُّعِي

### المزمور ١٠٢ (نشيد شكر لمراحم الله)

بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ. وَيَا جَمِيعَ مَا فِي دَاخِلِي أَسْمَهُ الْقُدُّوسِ  
بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ. وَلَا تَنْسِي أَيًّا مِنْ إِحْسَانَاتِهِ جَمِيعًا  
هُوَ الَّذِي يَغْفِرُ جَمِيعَ آثَامِكَ. الَّذِي يَشْفِي جَمِيعَ أَمْرَاضِكِ  
الَّذِي يَفْتَدِي مِنَ الْفَسَادِ حَيَاتِكَ. الَّذِي يُكَلِّلُكَ بِالرَّحْمَةِ وَالرَّأْفَةِ  
الَّذِي يُشْبِعُ شَيْبَتِكَ خَيْرًا. فَيَتَجَدَّدُ كَالنَّسْرِ شَبَابُكَ  
الرَّبُّ يُجْرِي الْعَدْلَ وَالْقَضَاءَ لَجَمِيعِ الْمَظْلُومِينَ  
عَرَفَ مُوسَى طُرُقَهُ. وَبَنِي إِسْرَائِيلَ مَشِيئَاتِهِ  
الرَّبُّ رُؤُوفٌ وَرَحِيمٌ. طَوِيلُ الْأَنَاةِ وَكَثِيرُ الرَّحْمَةِ  
لَيْسَ عَلَى الدَّوَامِ يَغْضَبُ. وَلَا إِلَى الْأَبَدِ يَحْقِدُ  
لَا عَلَى حَسَبِ آثَامِنَا عَامَلَنَا. وَلَا عَلَى حَسَبِ خَطَايَانَا جَازَانَا  
بَلْ بِمِقْدَارِ ارْتِفَاعِ السَّمَاءِ عَنِ الْأَرْضِ. عَظَّمَ الرَّبُّ رَحْمَتَهُ عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَهُ  
بِمِقْدَارِ بُعْدِ الْمَشَارِقِ عَنِ الْمَغَارِبِ. أَبْعَدَ عَنَّا آثَامَنَا  
كَمَا يَرَأْفُ الْأَبُ بِنَبِيِّهِ. رَفَّفَ الرَّبُّ بِالذِّينِ يَتَّقُونَهُ  
لَأَنَّهُ عَالَمٌ بِجِبَلَتِنَا. وَذَاكَرْنَا أَنَا تُرَابٌ  
الْإِنْسَانُ أَيَّامُهُ كَالْعُشْبِ. وَإِنَّمَا يُزْهِرُ كَزَهْرَةِ الْحَقْلِ

هَبَّتْ عَلَيْهِ رِيحٌ فَلَمْ يَكُنْ. وَلَمْ يَعْرِفْهُ مَوْضِعُهُ مِنْ بَعْدِ  
أَمَّا رَحْمَةُ الرَّبِّ فَمُنْدُ الْأَزْلِ. وَإِلَى الْأَبَدِ عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَهُ  
وَعَدْلُهُ عَلَى بَنِي الْبَنِينَ. الْحَافِظِينَ عَهْدَهُ. الذَّاكِرِينَ وَصَايَاهُ لِيَعْمَلُوا بِهَا  
الرَّبُّ أَقَرَّ عَرْشَهُ فِي السَّمَاءِ. وَمَلَكُوهُ يَسُودُ عَلَى الْجَمِيعِ  
بَارِكُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ مَلَائِكَتِهِ. الْمُقْتَدِرِينَ الْأَشِدَّاءِ. الْعَامِلِينَ بِكَلِمَتِهِ عِنْدَ  
سَمَاعِ صَوْتِ كَلَامِهِ

بَارِكُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ قَوَاتِهِ. يَا خُدَّامَهُ الْعَامِلِينَ مَشِيئَتَهُ  
بَارِكِي الرَّبَّ يَا جَمِيعَ أَعْمَالِهِ. فِي كُلِّ مَوَاضِعِ سِيَادَتِهِ. بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ  
**وَنُعِيدُ:** فِي كُلِّ مَوَاضِعِ سِيَادَتِهِ. بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ

### المزمور ١٤٢ (صلاة في حالة الضيق والقلق)

يَا رَبُّ أَسْتَمِعْ صَلَاتِي. أَصِحِّ لِتَضْرُعِي بِأَمَانَتِكَ. إِسْتَجِبْ لِي بَعْدَلِكَ  
لَا تَدْخُلْ فِي مُحَاكِمَةٍ مَعَ عَبْدِكَ. فَإِنَّهُ لَا يَزْكُو حَيْثُ أَمَامَكَ  
لَأَنَّ الْعَدُوَّ قَدْ أَضْطَهَدَ نَفْسِي. وَأَذَلَّ إِلَى الْأَرْضِ حَيَاتِي  
أَجَلَسَنِي فِي ظُلُمَاتٍ مِثْلَ الْمَوْتَى الْغَابِرِينَ. فَوَهَنْتُ فِي رُوحِي. وَأَضْطَرَبَ فِي قَلْبِي  
تَذَكَّرْتُ الْأَيَّامَ الْقَدِيمَةَ. هَذَاذُ فِي كُلِّ أَعْمَالِكَ. وَفِي صَنَائِعِ يَدَيْكَ كُنْتُ أَتَأَمَّلُ  
بَسَطْتُ إِلَيْكَ يَدَيَّ. نَفْسِي أَمَامَكَ كَأَرْضٍ لَا مَاءَ فِيهَا  
أَسْرِعِ اسْتَجِبْ لِي يَا رَبُّ. فَقَدْ تَلَاشَتْ رُوحِي  
لَا تَصْرِفْ وَجْهَكَ عَنِّي. فَأَشَابَهُ الْهَابِطِينَ فِي الْجُبِّ

أَسْمِعْنِي فِي الْغَدَاةِ رَحْمَتَكَ. فَإِنِّي عَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ  
عَرَّفْنِي يَا رَبُّ الطَّرِيقَ الَّتِي أَسْأَلُكَ فِيهَا. فَإِنِّي إِلَيْكَ رَفَعْتُ نَفْسِي  
إِنْتَشِلْنِي مِنْ بَيْنِ أَعْدَائِي. يَا رَبُّ إِلَيْكَ لَجَأْتُ  
عَلَّمْنِي أَنْ أَعْمَلَ مَشِيئَتَكَ. لِأَنَّكَ أَنْتَ إِلَهِي  
لِيَهْدِنِي رَوْحَكَ الصَّالِحَ فِي طَرِيقِ مَسْتَقِيمَةٍ. مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ أَحْبَبْتَنِي يَا رَبُّ  
بَعْدَ ذَلِكَ أَخْرَجْتَنِي مِنَ الضَّيْقِ نَفْسِي. وَبِرَحْمَتِكَ دَمَّرْتَنِي أَعْدَائِي  
وَأَهْلَكَ جَمِيعَ مَضَائِقِي نَفْسِي. لِأَنِّي أَنَا عَبْدُكَ  
**ونعيد:** اسْتَجِبْ لِي يَا رَبُّ بَعْدَ ذَلِكَ. وَلَا تَدْخُلْ فِي مُحَاكَمَةٍ مَعَ عَبْدِكَ (مَرَّتَيْنِ)

لِيَهْدِنِي رَوْحَكَ الصَّالِحَ فِي طَرِيقِ مَسْتَقِيمَةٍ  
الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ  
الآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ  
هَلِّلُويا. هَلِّلُويا. هَلِّلُويا. الْمَجْدُ لَكَ يَا اللَّهُ (ثَلَاثًا)

### الطلبة السلامية الكبرى

**الشماس:** بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

**الخورس:** يَا رَبُّ أَرْحَمِ (وهكذا بعد كل من الطلبات التالية)

**الشماس:** لِأَجْلِ السَّلَامِ الْعُلُويِّ وَخِلَاصِ نَفُوسِنَا. إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

لِأَجْلِ سَلَامِ الْعَالَمِ أَجْمَعِ. وَثَبَاتِ كِنَائِسِ اللَّهِ الْمُقَدَّسَةِ. وَاتِّحَادِ الْجَمِيعِ. إِلَى  
الرَّبِّ نَطْلُبُ

لأجلِ هذا البيتِ المقدّسِ. والداخلينَ إليه بِإيمانٍ وورعٍ ومخافةِ الله. إلى  
الربِّ نطلبُ

لأجلِ أبينا ورئيسِ كهنتنا (فلان) الموقر. وكهنته المُكرّمين. والشمامسةِ الخدّامِ  
بالمسيح. وجميعِ الإكليروسِ والشعب. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ حكّامنا ومُساعدِهم وجنودهم. ولأجلِ مؤازرتهم في كلّ عملٍ صالح.  
إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ هذه البلدة. وكلِّ مدينةٍ وقرية. والمؤمنينَ الساكنينَ فيها. إلى الربِّ نطلبُ  
لأجلِ اعتدالِ الأهوية. ووفرةِ غلالِ الأرض. وأزمنةِ سلاميّة. إلى الربِّ نطلبُ  
لأجلِ المسافرينِ في البحرِ والبرِّ والجوّ. والمرضى والمُتعبينَ والأسرى. ولأجلِ  
خلاصهم. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ نجاتنا من كلّ ضيقٍ وغضبٍ وخطرٍ وشدة. إلى الربِّ نطلبُ

أعضدنا وخلصنا وأرحمنا وأحفظنا يا الله. بنعمتك

لندكّر سيّدتنا الكاملة القداصة الطاهرة. الفاتقة البركات المجيدة. والدة الإله  
الدائمة البتولية مريم. وجميع القديسين. ولنؤدع المسيح الإله ذواتنا وبعضنا بعضًا  
وحياتنا كلّها

**الخورس:** لك يا رب

**الكاهن:** لأنّه لك ينبغي كلّ مجدٍ وإكرامٍ وسجود. أيّها الأب والابن والروح  
القدس. الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين

**الخورس:** آمين

## الرب هو الله . باللحن الرابع

الربُّ هو اللهُ وقد ظَهَرَ لنا. مُباركٌ الآتي بِأَسْمِ الرَّبِّ (مز ١١٧)

Θεὸς Κύριος, καὶ ἐπέφανεν ἡμῖν, εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου

تعاد بعد كلِّ من الآيات التالية:

١. اعترفوا للربِّ وأدعُوا أَسْمَهُ الْقُدُّوسِ
٢. جميعُ الأُممِ أحاطوا بي. وبأَسْمِ الرَّبِّ دَحَرْتُهُمْ
٣. من عندِ الرَّبِّ كان ذلك. وهو عَجيبٌ في أعيننا

## أناشيد النهار

نشيد العيد لتقدمة عيد الميلاد. باللحن الرابع

إِسْتَعِدِّي يا بيتَ لحم. فقد أَنْفَتَحَتْ عَدْنٌ لِلْجَمِيعِ. تَأْهَبِي يا إِفْرَاثَا. فَإِنَّ  
عَوْدَ الْحَيَاةِ قد نَبَتَ في المِغَارَةِ من البتول. وبَطْنِهَا ظَهَرَ فَرْدوسًا عَقْلِيًّا. فِيهِ  
الْغَرْسَةُ الإِلَهِيَّةُ. التي إِذَا أَكَلْنَا مِنْهَا نَحْيَا. وَلَا نَمُوتُ مِثْلَ آدَمِ. الْمَسِيحُ يُولَدُ لِيُقِيمَ  
الصورة. التي سَقَطَتْ قَدِيمًا

المجدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

نشيد العيد للقديس إغناطيوس اللابس الله. باللحن الرابع

شَارَكَتِ الرُّسُلَ في أَخْلَاقِهِمْ وَحَاكَمْتَهُمْ على كَراسِيهِمْ. فَوَجَدْتَ العَمَلَ مِرْقَاةً  
إلى رُؤْيَةِ الإِلَهِيَّاتِ. يا مُلْهَمَ اللهُ. لَئِكَ فَصَلَّتْ بِإِحْكامٍ كَلِمَةَ الحَقِّ. وَجَاهَدْتَ  
عَنِ الإِيْمَانِ حَتَّى الدَّمِ. يا إِغْناطِيوسُ الشَّهِيدُ في رُؤْسائِ الكَهَنَةِ. فَاشْفَعْ إلى  
المسيحِ الإِلهِ. في خِلاصِ نَفُوسِنَا

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

. نشيد العيد لتقدمة عيد الميلاد. باللحن الرابع

إِسْتَعِدِّي يَا بَيْتَ لَحْمٍ. فَقَدْ أَنْفَتَحَتْ عَدْنُ... (يعاد النشيد الأول)

### الطلبة الصغرى

الشَّمْسُ: أَيضًا وَأَيضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخُورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشَّمْسُ: أَعْضُدْنَا وَخَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخُورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشَّمْسُ: لِنَذْكُرْ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ  
الإِلَهِ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعِ الْقَدِيسِينَ. وَلِنُودِعِ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا  
بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخُورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لِأَنَّ لَكَ الْعِزَّةَ وَلَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ

الْقُدْسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخُورس: آمين

### نشيد جلسة المزامير الأولى. باللحن الأول.

إِنَّ الَّذِي طَاطَأَ السَّمَاوَاتِ وَحَلَّ فِي الْبَتُولِ. يَأْتِي لِيُولَدَ بِالْجَسَدِ فِي مَغَارَةٍ  
بَيْتَ لَحْمٍ كَمَا كُتِبَ. وَالْمَانِحَ الْحَيَاةَ لِلْأَطْفَالِ فِي الرَّحِمِ. يُشَاهِدُ طِفْلًا. فَلَنَسْتَقْبِلُهُ  
جَمِيعُنَا بِقُلُوبٍ مُسْتَقِيمَةٍ قَرِحِينَ

المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُسِ. الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين  
إنَّ الذي طأطأ السَّمَاوَاتِ وحلَّ في البتول... (يعاد النشيد السابق)

### نشيد جلسة المزامير الثانية. باللحن الأول

تَهَلَّلِي يا صهيون. وتهَيَّيي يا بيتَ لحم. لأنَّ الحاوِيَّ كلَّ الأشياءِ قد سبق  
فالأرْسَلَ الكوكب. مبشِّرًا بتنازله الذي لا يوصف. والذي تَرْتَعِدُ منه القوَّاتُ  
السماويَّة. يولدُ حقًّا من العذراءِ بلا تحوُّل. وهو وحدَهُ محبُّ للبشر

المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُسِ. الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

تَهَلَّلِي يا صهيون. وتهَيَّيي يا بيتَ لحم... (يعاد النشيد السابق)

### المزمور الخمسون (صلاة توبة)

إِرْحَمْنِي يا اللهُ بعظيمِ رَحْمَتِكَ. وبِكَثْرَةِ رَأْفَتِكَ آمَحْ مَأْتَمِي  
إِغْسِلْنِي كثيرًا مِنْ إِثْمِي. وَمِنْ حَطِيئَتِي طَهِّرْنِي  
لأنِّي أَنَا عارفٌ بِإِثْمِي. وَحَطِيئَتِي أَمَامِي في كلِّ حينٍ  
إِلَيْكَ وَحَدِّكَ حَطِئْتُ. وَأَمَامَكَ الشَّرَّ صَنَعْتُ. لَكِي تَظَهَّرَ عادِلًا في أقْوالِكَ.  
وَرَكِيًّا في قَضَائِكَ

هاأناذا في الآثامِ حُبِلَ بي. وفي الحَطَايا حَمَلْتَنِي أُمِّي  
ها إِنَّكَ أَحْبَبْتَ الحَقَّ. وكشفت لي عن مكنوناتِ حَكْمَتِكَ وخفاياها  
إِنْصَحْنِي بِالزُّوفَى فَأَطَهَّر. إِغْسِلْنِي فَأَبْيَضَ فَأَيْضَ أَفْضَلَ مِنَ التَّلَجِ  
أَسْمِعْنِي أقْوالَ بَهْجَةٍ وسرور. فبتبتهج عظامي المُدَلَّلَة

إِصْرِفْ وَجْهَكَ عَنْ خَطَايَايَ. وَأَمْحُ جَمِيعَ مَآثِمِي  
قَلْبًا طَاهِرًا أَحْلُقْ فِيَّ يَا اللَّهُ. وَرُوحًا مُسْتَقِيمًا جَدِّدْ فِي أَحْشَائِي  
لَا تَطْرَحْنِي مِنْ أَمَامِ وَجْهِكَ. وَلَا تَنْزِعْ مِنِّي رُوحَكَ الْفُؤُوسَ  
رُدِّ لِي بِهَجَّةِ خِلَاصِكَ. وَبِرُوحِ النَّشَاطِ ثَبِّتْنِي  
أَعْلِمُ الْأَثْمَةَ طُرْفَكَ. وَالْكَفْرَةَ إِلَيْكَ يَرْجِعُونَ  
نَجِّنِي مِنَ الدَّمَاءِ يَا اللَّهُ إِلَهَ خِلَاصِي. فَيُشِيدَ لِسَانِي بِعَدْلِكَ  
يَا رَبُّ أَفْتَحْ شَفْتِي. فَيُذِيعَ فَمِي تَسْبِيحَكَ  
لَأَنَّكَ لَوْ شِئْتَ ذَبِيحَةً لَقَدَّمْتُ. لَكِنَّكَ لَا تَرْضِي بِمُحْرَقَاتِ  
إِنَّمَا الذَّبِيحَةُ لِلَّهِ رُوحٌ مُنْسَحِقٌ. لَا يَرُدُّ اللَّهُ قَلْبًا مُنْسَحِقًا وَمُتَوَاضِعًا  
أَحْسِنْ يَا رَبُّ بِرِضَاكَ إِلَى صَهْيُونَ. وَأَبْنِ أَسْوَارَ أُورُشَلِيمَ  
حَيْثُ تَرْضِي بِذَبِيحَةِ الْبِرِّ. بِتَقْدِمَةِ وَمُحْرَقَاتِ. حَيْثُ يُقَرَّبُونَ عَلَيَّ مَذَابِحُ الْعُجُولِ

## القانون . باللحن الأول

### التسبحة الأولى

للتقدمة . باللحن الأول

**ضابط النغم:** لِنُسَبِّحْ تَسْبِيحَ الظَّفَرِ. لِلرَّبِّ الَّذِي صَنَعَ آيَاتٍ عَجِيبَةً بِسَاعِدِهِ  
الرَّفِيعِ. وَخَلَّصَ إِسْرَائِيلَ. لِأَنَّهُ قَدْ تَمَجَّدَ  
الْمَجْدُ لَكَ يَا إِلَهَنَا. الْمَجْدُ لَكَ  
لِنَبْدَأُ بِالتَّعْيِيدِ لِتَقْدِمَةِ مِيلَادِ الْمَسِيحِ. الْمَوْلُودِ بِالْجَسَدِ مِنْ أُمَّ بَتُولَ. فِي  
مَغَارَةِ بَيْتِ لَحْمٍ. لِأَجْلِ غَزَاةِ تَحْنُنِهِ

المجدُ لك يا إلهنا. المجدُ لك

إِنَّ الإلهَ الأزلِيَّ يُدرِجُ بالأقمتة. لكي يَحُلِّنا من قيودِ الخطيئة. ويُشاهدُ طفلاً  
موضوعاً في مذودٍ. فالمجدُ لاقتدارِهِ

المجدُ لك يا إلهنا. المجدُ لك

أَيُّهَا السيِّد. إِنَّ عَدَنًا تُفْتَحُ بميلادِكَ بالجسدِ من فتاةِ الله. في مدينةِ بيتِ  
لحم. لذلكِ فَلنُسَبِّحُ تديبيرَكَ الهَيِّب

للمقدِّيسِ إغناطيوس. باللحنِ الأوَّل

إِنَّ إغناطيوسَ الشهيد. يَستدعي كنيستَ المسيحِ إلى مأدبة. لكي نُقيمَ  
بسُرورٍ وأبتهاج. عيدَ جهادِهِ الجديرِ بكلِّ مديح

يا قَدِيسَ اللهُ تشفِّعْ فينا

يا إغناطيوسُ الكاملُ السَّعادة. المغبوطُ عندَ اللهُ. نحنُ معشرَ المؤمنين. نُكرِّمُ  
بالنَّشائدِ تذكاركِ السَّيِّ الجيد. مسَّحِينِ مَنْ تَوَجَّ هامتَكَ الموقرة

يا قَدِيسَ اللهُ تشفِّعْ فينا

غدوتِ يا إغناطيوس. كوكباً فائقَ البهاءِ لكنيسةِ المسيح. مُنيراً أقطارَ الأرضِ  
كلَّها. فإنكَ أنرتِ المغاربِ. إذ أتيتِ من المشارِقِ مجاهداً

يا قَدِيسَ اللهُ تشفِّعْ فينا

يا إغناطيوس. لَقِيتِ المصاعبِ. في كلِّ صُفْعٍ وناذٍ. وقُفِّدتِ بالسَّلاسلِ  
كما جرى لبولس. فَعَدَوْتَ نظيرَهُ. تُؤيِّدُ الكنائسَ بكتاباتِكَ الحكيمة

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدسِ

أَيُّهَا الثَّالوثُ الفائقُ الجوهرِ. اللاهوتُ الواحد. الوجدانيَّةُ المثلثةُ الأقانيم.  
خَلِّصْنَا نحنُ الهاتفينِ إِلَيْكَ بإيمان: قُدوسٌ قُدوسٌ قُدوسٌ. أنتَ أَيُّهَا الإلهُ الخالقُ

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين

إستعدّي يا عدنّ. لأنّ إفراثا تهيّأت للخالق المزمع أن يولد من أمّ بتول.  
في مغارة بيت لحم. لغزارةٍ مراحمه

**نشيد ختام التسبحة:** المسيح وُلدَ فمجدّوه. المسيح أتى من السّماواتِ فأستقبلوه.  
المسيح على الأرض. فأزفعوه. أيتها الأرضُ كُلّها رتلي للربّ. ويا شعوبُ سبّحوه  
بسرور. لأنّه قد تمجدّ

### التسبحة الثالثة

للتقدمة. باللحن الأوّل

**ضابط النغم:** إنّ الحجر الذي رذله البناؤون صار رأساً للزّاوية. هذا هو الصّخرة  
التي أسّس المسيح عليها كنيسته التي أفنداها من الأمم

المجدُّ لك يا إلهنا. المجدُّ لك

إنّ الخليقة بأسرها. تُقدّمُ تسبيحًا لتقدمة عيد المولود من الآب قبل كوكبِ  
الصُّبح. المشرق الآن من العذراءِ بحالٍ لا توصف. الذي وُلد في بيت لحم  
بالجسد لغزارةٍ مراحمه

المجدُّ لك يا إلهنا. المجدُّ لك

إنّ أشعيا. لمّا سبقَ فعرفَ بالروح القدسِ تجسّد المسيح. هتفَ قائلاً: إنّه  
يولد لنا صبيٌّ هو الربّ. الذي رئاسته على عاتقه. لإعادةِ جبلتنا

المجدُّ لك يا إلهنا. المجدُّ لك

أشرق الآن كوكبٌ من سببِ يهوذا. فلمّا علّم به ملوكُ المشارق. قصدوه  
فعاينوا المسيح مولودًا بالجسد في بيت لحم

## للقديس إغناطيوس . باللحن الأول

أيُّها المعبوط. عَدَوْتُ مِثَالاً لِلجِهَادِ العَلِيِّ. وَرُكْنَا لِلصَّبْرِ. وَقَانُونًا لِلشَّجَاعَةِ.  
وعمودًا للكنيسة. وقاعدةً للإيمان. وَفُدْوَةٌ للفضيلة. لذلك كلُّك المسيح كما  
يَسْتَحِقُّ كِفاحُكَ الأمثل

يا قديس الله تشفّع فينا

أيُّها الأب المتوشّح بالله. لقد تمَّ فيكَ ما يُطابقُ اسمَكَ بالحقيقة. لأنَّكَ  
إذ كنتَ طفلًا. احتضنكَ الربُّ بيديه. هاتفًا بنا: كونوا مثلَ هذا الصَّبِيِّ

يا قديس الله تشفّع فينا

يا شهيدَ المسيح إغناطيوس. أيُّ مكانٍ لم يتقدّسَ بالأملك. أم أيُّ صُفْعٍ  
لم تُعرَفَ فيه مُجاهدًا مُعتَقَلًا. أم أيُّ سِجْنٍ لم يَأوِكَ. لكنَّ غيرتَكَ الإلهيةَ  
كانت تُقَوِّيكَ في المِحنِ

يا قديس الله تشفّع فينا

هتفتَ صارحًا: أنا حِنطَةٌ نقيَّةٌ لله. لهذا أُسرِعُ لأطحنَ بأنيابِ الوحوشِ  
الكاسرة. حتى إذا سَحَقَتُ أعضائي وأكلتَ لحمي وصرتَ لها طعامًا. أغدو  
حُبْرًا لذيذًا نقيًّا للمسيح

المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُسِ

أَسجُدُ للاهوتٍ واحد. هو البَدْءُ والنِّهاية. لجميعِ الحاضراتِ والمُقبَلاتِ.  
الآبِ غيرِ المولود. والابنِ المولودُ بغيرِ زمان. والروحِ المستقيمِ المنبثقِ من الآبِ

الآنَ وكلَّ أوَانٍ وإلى دهرِ الدَّاهرينِ. آمين

هلمَّ يا أشعيا وأهتِفْ صارحًا: ها إِنَّ البتولَ تَحْمِلُ وتلدُ في مغارةٍ مُنقَدَ العالمِ.  
ويُدعى اسمُهُ عَمَّانُوئيلَ. أي اللهُ معنا. وهو يسوعُ المسيحُ الربُّ القديرُ. مَخْلَصُنَا

**نشيد ختام التسبحة:** لِنَصْرُحْ نَحْوِ الابْنِ المَوْلُودِ مِنَ الآبِ قَبْلَ الدُّهُورِ بغيرِ اسْتِحَالَةٍ.  
المسيحِ الإلهِ. الذي تجسَّدَ في آخِرِ الأزمانِ مِنَ البَتُولِ بغيرِ زَرْعٍ. قائلين: يا مَنْ  
رَفَعَ شَأْنَنَا. قَدُوسٌ أَنْتَ يَا رَبَّ

### الطلبة الصغرى

**الشماس:** أَيضًا وَأَيضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

**الخورس:** يَا رَبُّ أَرْحَمِ

**الشماس:** أَعْضَدْنَا وَحَلَّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

**الخورس:** يَا رَبُّ أَرْحَمِ

**الشماس:** لِنَذْكُرْ سَيِّدَتَنَا الكَامِلَةَ القِدَاسَةَ الطَاهِرَةَ. الفَائِقَةَ البَرَكَاتِ المَجِيدَةِ. وَالِدَةَ  
الإلهِ الدَائِمَةَ البَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعِ القَدِيسِينَ. وَلِنُودِعِ المَسِيحَ الإلهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا  
بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

**الخورس:** لَكَ يَا رَبَّ

**الكاهن:** لِأَنَّكَ أَنْتَ إلهنا وإليك نرفع المجد. أيُّها الآبُ والابنُ والرُّوحُ القُدُسُ.  
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَاهِرِينَ

**الخورس:** آمين

### القنداق للتقدمة

اليومَ العذراءُ تَأْتِي إِلَى المَعَارَةِ. لِتَلِدَ الكَلِمَةَ الذي قَبْلَ الدُّهُورِ. وَوَلادَةٌ تَفُوقُ  
كُلَّ وَصْفٍ. فَاطْرِبِي أَيُّهَا المَسْكُونَةُ. إِذَا سَمِعْتِ وَمَجِدِي مَعَ المَلَائِكَةِ والرُّعَاةِ.  
مَنْ شَاءَ أَنْ يَظْهَرَ طِفْلاً جَدِيدًا. وَهُوَ الإلهُ الذي قَبْلَ الدُّهُورِ

## نشيد جلسة المزامير . باللحن الثامن

يا إغناطيوس اللابسُ الله. بَرَعْتَ من المشارِقِ مِثْلَ كوكب. وَأَنْرْتَ العالمَ  
بأشعةِ أقوالِكَ ماحِقًا الظَّلام. وأكملتَ السَّعيَ بشجاعةٍ نظيرَ بولس. صابراً  
على الشَّدائدِ بينَ الأممِ وفي المدن. لذلكِ طُحِنَتْ مِثْلَ الحِنطةِ بَأنيابِ الوحوش.  
مقدِّمًا ذاتكَ قُربانًا لسَيِّدِكَ. فأبتهلَ إلى المسيحِ الإله. أن يهبَ مغفِرَةً الزلات.  
للمعَيِّدينَ بشوقٍ لتذكاريكَ المقدَّس

## باللحن الثالث

### المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُس

أيها الأبُّ اللابسُ الله. لما رَسَمَكَ المسيحُ الإله. تالُّأَتَ بحُلَّتِكَ الشَّرِيفة.  
وَنَلتَ شَرَفَ الاستشهادِ حقيقَةً. لأنكَ هَيَّجَتِ الوحوش. لِتَفْصَلَكَ عن العالم.  
مماثلاً أيها المجدُّ بولسَ العجيب. فلذلكِ أتممتَ أَسْتشهادَكَ في رومةَ كما يليق

## للتقدمة . باللحن الثالث

### الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

لِتَمْتَلِئِ جميعُ الأقطارِ فَرِحًا وسرورًا. لأن والدَةَ الإلهِ تأتي لتلدَ ملكَ الكَلِّ.  
فيا لهُ من عجبٍ لا يُفسَّر. إن الذي لا بدءَ لهُ يبتدئ. والمنزَهَ عن الجسدِ  
يتجسَّد. والمغارةَ تتقبَّلُ الحاويَ البرايا بأسرِها. فيا بيتَ لحمِ أبتهجي. ويا أيتها  
الخليقةُ تهللي في يومِ تقدمةِ العيد

## التسبحة الرابعة

### للتقدمة . باللحن الأول

**صابط النغم:** أيُّها النبيُّ حبقوق. سبقتَ فعانيتَ بالروحِ تجسُّدَ الكلمة. حينئذٍ كرزت  
هانقًا. عند اقترابِ السنينِ تُعرف. وعند حضورِ الوقتِ تَظْهَر. فالجدُّ لقدرتِكَ يا ربَّ

المجد لك يا إلهنا. المجد لك

إفرحي وتهللي أيتها الجبال والتلال وأشجار الغاب والبحار والأنهار وكل  
نَسْمَة. لأنَّ يسوع المخلص أتى ليولد من العذراء. في مدينة بيت لحم

المجد لك يا إلهنا. المجد لك

أيها النبي داود. تناول الآن مزمراً ورتل بالروح القدس جهاراً. لأنَّ ربَّ  
المجد المسيح الإله الشارق من الآب قبل الصُّبح. يولد من البتول ويلبث إلهاً

المجد لك يا إلهنا. المجد لك

أيها الكلمة. كيف تتقبلك مغارة صغيرة وحقيرة جداً. مولوداً فيها  
بالجسد. وكيف تُدرج بالأقمطة. يا مَنْ وشح السماء بالغيوم. أم كيف  
تتكئ كطفل في مذود البهائم

للمقدِّس إغناطيوس. باللحن الأوَّل

يا إغناطيوس اللابسُ الله. أضأت البسيطة بنور جهادك. ولما قُدِّمت  
مكتوناً إلى الاستشهاد. أسرعت كشعاع الشَّمس. من المشارق إلى  
المغرب. مُبهجاً الجميع

يا قدِّيس الله تشفِّع فينا

يا إغناطيوس الحكيم. بادرت إلى رومة. مقيداً مثل بولس بأمرٍ من الوحوش  
النَّاطقة. لكنك لم تَبْرَحْ وأنت في القيود تُوطدُ البيعة. وُراسلُ كهنة المسيح  
في جميع المدن. وتحتهم أن يلبثوا بلا قلقٍ ولا اضطراب

يا قدِّيس الله تشفِّع فينا

هتفتَ أيها المجاهدُ قائلاً: أبادِرُ لأكونَ مع المسيح. فإني إِيَّاهُ أَحِبُّ. وأنا  
لَهُ بَرْمَتِي. وبِهِ أَقْتَدِي. وإِلَيْهِ وَحْدَهُ أَرْتَجِلُ. لذا أَكَابِدُ عَذَابَ النَّارِ. وَنَهَشَ  
الوحوشِ. وسائِرَ التَّعْذِيبَاتِ. صابِراً متجلِّداً

يا قَدِيسَ اللهِ تَشْفَعُ فِينَا

أَيُّهَا الشَّهِيدُ ذُو النَفْسِ الأَبِيَّةِ. جُرْتَ سَبِيلَ الأَتْعَابِ الشَّاقَّةِ بِعِزْمَةٍ حَارَّةٍ.  
مَشْغُوفاً بِمَحَبَّةِ المَسِيحِ مَعْشُوقَكِ. الَّذِي كُنْتَ تَسْعَى إِلَيْهِ. صَابِراً عَلَى كُلِّ  
نَوْعٍ مِنَ الأَوْجَاعِ الأَلِيمَةِ

المَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ القُدُسِ

لِنُمَجِّدَ أَيُّهَا المُؤْمِنُونَ الثَّالوثَ فِي الوَحْدَانِيَّةِ. وَنَهْتِفُ إِلَيْهِ بِأَصْوَاتٍ لا تَفْتُرُ:  
أَيُّهَا الثَّالوثُ الوَاحِدُ فِي الجَوْهَرِ. المَسْجُودُ لَهُ. وَالمَسْبُوحُ وَاحِداً بِثَلَاثَةِ أَقَانِيمَ مَتَمَيِّزَةٍ  
لا اِخْتِلاطَ فِيهَا. المَجْدُ لَكَ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

أَيُّهَا الإلهُ الصَّالِحُ. تَنَازَلْتَ وَتَمَسَكَنْتَ لِأَجْلَانَا. وَوُلِدْتَ عَلَى الأَرْضِ فِي  
مَغَارَةٍ. مُفْتَقِراً مِثْلَنَا. لَوْفَرَةٍ رَحْمَتِكَ. وَمَعَ تَجَسُّدِكَ مِنَ البَتُولِ الأُمِّ. مَا بَرِحْتَ  
أَبْنَا وَحِيداً لِلآبِ

**نشيد ختام التسبحة:** أَيُّهَا المَسِيحُ الجَدِيرُ بِكُلِّ تَسْبِيحٍ. المَنْزُوعَ عَنِ الهَيُولَى. لَقَدْ  
خَرَجَ قَضِيبٌ مِنَ أَصْلِ يَسَى. وَمِنْهُ قَدْ نَبَتَ زَهْرَةٌ مِنَ جَبَلٍ مُظَلَّلٍ مُدْغِلٍ.  
فَأَتَيْتَ مَتَجَسِّداً مِنَ البَتُولِ. الَّتِي لَمْ تَعْرِفْ رَجُلًا. فَالمَجْدُ لِقُدْرَتِكَ يَا رَبِّ

## التسبحة الخامسة

للتقدمة. باللحن الأول

**ضابط النغم:** إِمْنَحْنَا سَلَامَكَ يَا أَبْنَ اللَّهِ. لِأَنَّآ لَا نَعْرِفُ إِلَهًا غَيْرَكَ. وَبِاسْمِكَ  
نُسَمِّي. لِأَنَّكَ أَنْتَ إِلَهُ الْأَحْيَاءِ وَالْأَمْوَاتِ

الْمَجْدُ لَكَ يَا إِلَهَنَا. الْمَجْدُ لَكَ

لِتَقْطُرِ السُّحْبُ حَلَاوَةَ الشُّرُورِ. لِأَنَّ الرَّبَّ يُوْشِكُ أَنْ يُوَلِّدَ طِفْلاً مِنْ  
الْبَتُولِ النَّقِيَّةِ. فِي مَغَارَةٍ وَضِيعة

الْمَجْدُ لَكَ يَا إِلَهَنَا. الْمَجْدُ لَكَ

إِجْدَلُوا الْآنَ يَا أَنْبِيَاءَ اللَّهِ الْإِلَهِيِّينَ. لِأَنَّ الْمَسِيحَ الْحَقَّ يُوْافِي لِيُوَلِّدَ مِثْلَ طِفْلِ.  
مَتَمِّمًا كِرَارَةً أَلْسِنَتِكُمْ الْإِلَهِيَّةَ

يَا وَالِدَةَ الْإِلَهَ الْفَائِقةِ الْقِدَاسَةِ. خَلَّصِنَا

إِنْفَتِحِي الْآنَ يَا عَدْنُ. الَّتِي أُعْلِقْتُ دُوْنِي قَدِيماً. لِمُعَايِنَتِكَ الْمَسِيحِ صَائِراً  
طِفْلاً بِالْجَسَدِ. مَوْلُوداً فِي بَيْتِ لَحْمٍ. مِنْ فِتَاةٍ بَتُولٍ. كَمَا سُرَّ وَأَرْضِي

لِلْقَدِيْسِ إِغْنَاطِيُوسِ. بِاللْحَنِ الْوَأَوَّلِ

إِنَّ بُولَسَ السَّعِيدِ. رَسَمَ لَنَا مَزَايَاكَ الْكَرِيْمَةَ إِذْ سَبَقَ فَكْتَبَ قَائِلاً: يَجْدُرُ بِمِثْلِ  
هَذَا. أَنْ يَكُونَ لَنَا رَئِيسَ كَهَنَةٍ. فَهُوَ حَكِيمٌ. بَارٌّ. أَمِينٌ. لَا شَرَّ فِيهِ وَلَا دَنَسٌ

يَا قَدِيْسَ اللَّهِ تَشَفَّعْ فِينَا

أَيُّهَا الْآبِ. إِنْ سِيرَتِكَ هِيَ لَنَا قَانُونٌ دَقِيقٌ. وَنَمُودَجٌ لِحُسْنِ الْعِبَادَةِ. نَرْتَقِي  
بِهِ إِلَى غَايَةِ هَاتِهِ الْحَيَاةِ. نَحْنُ التَّائِقِينَ إِلَى السَّعَادَةِ الْقَدِيْمَةِ

يَا قَدِيْسَ اللَّهِ تَشَفَّعْ فِينَا

أَيُّهَا الشَّهِيدُ فِي الكَهَنَةِ الجَدِيدِ بِالإِعْجَابِ. جَارِيَتِ بولسَ بتعاليمِكَ القويمَةِ  
وَحُسْنِ العِبَادَةِ. وَصَبَرْتَ عَلَى مَا نالَكَ مِنَ الضَّرِّ والأَذَى. فَأُضْحِيتِ كوكِبًا  
يُنِيرُ المِشَارِقَ والمِغَارِبَ

يا قَدِيسَ اللهُ تَشَفَّعْ فِينَا

يا رَئِيسَ كَهَنَةِ المِسيحِ إِغْنَاطيوسَ. ساقوكَ مَقِيدًا. وَمَعَ ذَلِكَ بَقِيتِ تُرَاسِلُ  
المَدَنَ وَالكِنائِسَ. موطِدًا الجَمِيعَ. وَحائِثًا إِيَّاهُمْ عَلَى حُسْنِ الاعْتِرافِ

المَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ القُدُسِ

أُسَبِّحُ ثالوثًا مَتساوِي الكِرامَةِ. وَأَسْجُدُ للاهوتِ واحِدِ. بِتوقِيرِ فَائِقٍ عَلَى  
الدَّوامِ. وَأَمَجِّدُ جَوْهَرًا مَعروفًا بِثلاثَةِ أَقَانِيمِ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمينَ

يا عروسَ اللهِ. إِنْ الإِلهُ وُلِدَ مِنْكَ طِفْلاً صائِرًا لِأَجَلنا نَظيرِنا. وَلبِثَ كَمَا  
كَانَ بِلَا تَحْوُلٍ. وَشَوِهَدَ بِالْجَسَدِ إلهًا مَتَأَنِّسًا بِحالٍ لا تُوصَفُ

**نشيد ختام التسبحة:** أَيُّهَا المَحَبُّ البَشَرِ. بِما أَنَّكَ إلهُ السَّلَامِ وَأَبو المِراحِمِ. أَرسَلْتَ  
لنا رَسولَ رَأبِكَ العَظِيمِ. مانِحًا إِيَّانا سَلامَكَ. فَلذَلِكَ إِذْ قَدِ أَهْتَدِينا إِلى نورِ  
المَعرِفَةِ الإِلهِيَّةِ. فَندَلِجُ مِنَ اللَّيْلِ. مُمَجِّدِينَ إِيَّاكَ

التسبحة السادسة

للتقدمة. باللحن الأول

**ضابط النغم:** أَيُّهَا الصَّالِحُ. إِنِّي أَقتَداءُ بِيونانَ النَّبِيِّ. أَهتِفُ إِليكَ صارِحًا.  
أَنقِذْ مِنَ الهَلَاكِ حَياتي. وَخَلِّصْني يا مَحَلِّصَ العالَمِ المَجْدُ لَكَ  
المَجْدُ لَكَ يا إلهنا. المَجْدُ لَكَ

إِنَّ السَّمَاءَ تَدُلُّ الْجُوسَ . بِكُوكِبٍ سَاطِعٍ . عَلَى الْمَلِكِ السَّمَاوِيِّ . الْمَوْلُودِ الْآنَ  
لَأَجْلِنَا عَلَى الْأَرْضِ فِي مَدِينَةِ دَاوُدَ  
الْمَجْدُ لَكَ يَا إِلَهَنَا . الْمَجْدُ لَكَ

إِنَّ النَّبِيَّ يُفْصِحُ عِلَانِيَةً هَاتِفًا: إِجْدَلِي وَأَسْتَبْشِرِي يَا بَيْتَ لَحْمِ إِفْرَاثَا . الَّتِي  
فِيهَا يَظْهَرُ الْإِلَهُ مِنَ الْبَتُولِ

يَا وَالِدَةَ الْإِلَهَ الْفَائِقَةَ الْقِدَاسَةَ . خَلَّصِينَا

إِنَّ الْبَتُولَ تَلِدُ الْيَوْمَ فِي مَغَارَةِ بَيْتِ لَحْمِ . إِلَهَ الْجَمِيعِ وَجَابِلِهِمْ . فَتُدْرِجُهُ  
بِالْأَقْمِطَةِ كَطِفْلٍ . وَتَضَعُهُ فِي مَدْوَدٍ

لِلْمَقْدِسِيِّسِ إِغْنَاطِيُوسِ . بِاللَّحْنِ الْأَوَّلِ

يَا إِغْنَاطِيُوسَ . لَمَّا شُغِفْتَ بِمَحَبَّةِ الْمَسِيحِ دُونَ سِوَاهُ . إِضْطَرَمْتَ فَيْكَ إِلَيْهِ  
نَارَ عَقْلِيَّةٍ . فَحَصَلْتَ فِي دَاخِلِكَ عَلَى مَاءٍ حَيٍّ يَنْطِقُ فَيْكَ وَيَتَكَلَّمُ

يَا قَدِيسَ اللَّهِ تَشَفَّعْ فِينَا

وَإِنْ كُنْتَ شَرِبْتَ كَأَسِّ الْمَسِيحِ الْجَدِيدَةِ . إِلَّا أَنْكَ مَا فَتِنْتَ ظَامِنًا إِلَى الْمَوْتِ .  
رُغْبَةً فِي الْحَيَاةِ . لِذَلِكَ هَتَفْتَ قَائِلًا: إِنِّي لَا أُؤْتِرُّ شَيْئًا عَلَى الْمَسِيحِ حَيَاتِي

يَا قَدِيسَ اللَّهِ تَشَفَّعْ فِينَا

أَتَمَمْتَ الْجِهَادَ كَمَا كُنْتَ تَتَمَّى . غَيْرَ وَجِلٍ مِنْ هَجَمَاتِ الْوَحُوشِ الضَّارِيَةِ .  
وَإِذْ كُنْتَ تَعُدُّ نَفْسَكَ حِنْطَةً . لَمْ تَهْلَعْ مِنْ أَنْ تُطْحَنَ بِأَنْيَابِهَا

يَا قَدِيسَ اللَّهِ تَشَفَّعْ فِينَا

أَيُّهَا الشَّهِيدُ فِي الْكَهْنَةِ . إِنْ قِيُودَكَ الْمُحَكَّمَةَ . وَمَا تَحَمَّلْتَ مِنْ إِعْنَاتٍ طَوِيلٍ .  
وَنِيرَانِ الْمِضْطَهِّدِينَ . وَمَا كَابَدْتَ فِي رُومَةَ مِنْ تَمْرِيْقِ الْجَسَدِ . كُلُّ ذَلِكَ لَمْ  
تَحْسَبْهُ شَيْئًا حُبًّا لِلَّذِي صَبَّوْتَ إِلَيْهِ

## المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدسِ

أَيُّهَا الثَّالوثُ الواحِد. الفائقُ الجوهرِ والصَّلاح. الآبُ والابنُ والرُّوحُ المُستقيم.  
إِرْحَمِ السَّاجِدِينَ لِعِزَّتِكَ الإِلهِيَّةِ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

إِسْتَعِدِّي يَا بَيْتَ لَحْمٍ. وَتَزَيِّي يَا إِفْرَائِيَا. لِأَنَّ المَوْلودَ مِنَ الآبِ بِغَيْرِ أُمِّ. قَدْ حُبِلَ  
بِهِ وَوُلِدَ مِنْ أُمِّ بِغَيْرِ أَبِي. وَالآنَ يُحْمَلُ كَطْفَلٍ. لِيُخَلِّصَنَا مِنَ الشَّدَائِدِ والأَحْزَانِ  
نَشِيدَ خَتَامِ التَّسْبِيحَةِ: كَمَا أَنَّ الحَوْتَ البَحْرِيَّ. تَقَبَّلَ فِي حَشَاهُ يُونَانَ. وَقَذَفَهُ سَالِمًا  
نَظِيرَ الجَنِينِ. كَذَلِكَ الكَلِمَةُ حَلَّتْ فِي البَتُولِ. وَاتَّخَذَتْ جَسَدًا وَوُلِدَتْ. حَافِظًا إِيَّاهَا  
مِنَ الفَسَادِ. وَلِبَثَّ بِغَيْرِ اسْتِحَالَةٍ. صَائِنًا وَالدَّتُهُ بِغَيْرِ مَضَرَّةٍ

### الطلبة الصغرى

السَّمْسُ: أَيضًا وَأَيضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخُورسُ: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

السَّمْسُ: أَعْضُدْنَا وَخَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخُورسُ: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

السَّمْسُ: لِنَذْكُرْ سَيِّدَتَنَا الكَامِلَةَ القُدَّاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الفَائِزَةَ البَرَكَاتِ المَجِيدَةِ. وَالدَّةَ  
الإِلهِ الدَّائِمَةَ البَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ القُدِّيسِينَ. وَلِنُودِعِ المَسِيحَ الإِلهَ دَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا  
بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخُورسُ: لَكَ يَا رَبِّ

الكَاهِنُ: لِأَنَّكَ أَنْتَ مَلِكُ السَّلَامِ وَمُخَلِّصُ نَفُوسِنَا. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ المَجْدَ. أَيُّهَا الآبُ  
والابنُ والرُّوحُ القُدسُ. الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمين

## القنّاق للقدّيس إغناطيوس

إِنَّ يَوْمَ جِهَادَاتِكَ اللامعةِ المُنيّر. يَسْبِقُ فَيَكْرُرُ لِلجَمِيعِ بِالذِي وُلِدَ مِنْ العذراء. فَإِنَّكَ. لِعَطَشِكَ إِلَى التَّنْعُمِ بِهِ. أَسْرَعْتَ إِلَى الوَحُوشِ لِتَقْتَرِسَكَ. لَذَلِكَ دُعِيتَ لِابْسِ اللّهِ. يَا إغناطيوسُ المَجدِ

## البيت

إِنْ إِبْرَاهِيمَ مَا قَدَّمَ أَبْنَهُ ضَحِيَّةً فِي غَابِرِ الأَزمَان. سَبَقَ فَرَمَزَ بِذَلِكَ إِلَى ذَبْحِ الضَّابِطِ الكَلِّ. الذِي أَتَى لِيُولَدَ فِي مَغَارَةٍ. أَمَا أَنْتَ يَا إغناطيوسُ المَتَأَلِّهِ العِزْمَ. فَقَدَّمْتَ ذَاتَكَ ذَبِيحَةً. وَإِذْ صَرْتَ طَعَامًا لِلوَحُوشِ. عَدَوْتَ حِنطَةً نَقِيَّةً لِلخالقِ. فَذَخِرْتَ فِي الأَهْرَاءِ السَمَاوِيَّةِ إِلَى أَبَدِ الدَّهْرِ. حَيْثُ تَتَنَعَّمُ بِمَعشوقِكَ. الذِي حُبًّا لَهُ تَرَكْتَ العَالَمَ بِأَسْرِهِ أَيُّهَا المَغْبُوطُ. فَلذَلِكَ دُعِيتَ لِابْسِ اللّهِ. يَا إغناطيوسُ المَجدِ

## شرح العيد

خلفَ القديس إغناطيوس الرسل على كرسي أنطاكية. أُرسِلَ إلى رومة مُكَبَّلًا بالقيود، وَأَجْتَازَ فِي سَفَرِهِ كَنَائِسَ عَدِيدَةٍ يُبْتَنِيهَا فِي الإِيمَانِ. لَدِينَا مِنْهُ سَبْعَ رَسَائِلٍ وَجَّهَهَا إِلَى كُلِّ مِنَ هَذِهِ الكَنَائِسِ، هِيَ لِأَلَى الإنتاجِ الأَدْبِيِّ المَسِيحِيِّ فِي القُرُونِ الأُولَى. فِي رِيسَالَتِهِ إِلَى الرُومَانِيِّينَ، يُلقَّبُ الشَهِيدُ نَفْسَهُ «بِالْحَامِلِ اللّهِ» لِيُشِيرَ إِلَى سُكْنَى اللّهِ فِي نَفْسِهِ. مَرَقَّتْهُ أُنْيَابُ الوَحُوشِ فِي مَلْهُى رُومَةٍ، فِي عَهْدِ الإِمْرَاطُورِ تَرَايَانُوسِ، فِي مِثْلِ هَذَا اليَوْمِ مِنَ العَامِ ١٠٧ فَبَشْفَاعَةِ رَئِيسِ كَهَنَتِكَ إغناطيوس. أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعُ المَسِيحُ إِلَهُنَا أَرْحَمْنَا وَخَصَّنَا. آمين

## التسبحة السابعة

للتقدمة. باللحن الأول

ضابط النغم: أَيُّهَا المَخْلِصُ. إِنَّ فِتْيَانَكَ إِذْ كَانُوا فِي الأَثُونِ. لَمْ تَمَسَّهُمُ النَّارُ وَلَمْ تُزَعِّجْهُمْ. فَحِينئذٍ سَبَّحَ الثَّلَاثَةَ وَبَارَكُوا كَأَمَّا بِفِمْ وَاحِدٍ قَائِلِينَ: مَبَارُكَ أَنْتَ يَا إِلَهَ آبَائِنَا

المجدُّ لك يا إلهنا. المجدُّ لك

إنَّ إرميا إذ أشارَ إلى ظهورِ المسيحِ بالجسدِ هتَفَ قائلاً: ظهرَ الإلهُ على الأرضِ مُتجسِّدًا. وأوجدَ كلَّ مَنْهَجِ العِلْمِ. لَمَّا وُلِدَ في بيتِ لحمَ من أُمِّ بتولِ

المجدُّ لك يا إلهنا. المجدُّ لك

هوذا القضيْبُ من أصلِ يسَى. أظهرَ الزَّهْرَةَ التي هي المسيحُ. وبولادَتِهِ الآنَ في المغارة. يستقرُّ عليه رُوحُ الفَهمِ والرأيِ والمعرفةِ الإلهيَّةِ

المجدُّ لك يا إلهنا. المجدُّ لك

لنُصغِ إلى المقالِ الشَّرِيفِ الهاتِفِ. إنه يولدُ صبيًّا. رئاستُهُ على عاتِقِهِ. ويُدعى رسولَ الرأيِ العظيمِ للآبِ. أعني به المسيحَ ربَّنَا رئيسَ السلامِ

للمقدِّيسِ إغناطيوسِ. باللحنِ الأوَّلِ

يا إغناطيوسِ. إنَّكَ لم تحوِ في داخلِكَ نارَ مَحَبَّةِ المادَّةِ. لكنَّكَ بالأحرى أحرزْتَ ماءً يَنكَلُمُ فيكَ قائلاً: هلمَّ نحو الآبِ حيثُ الماءُ الدائمِ. النَّاقِلُ إيَّانا من حياةٍ إلى حياةٍ

يا قدِّيسَ اللهِ تشفِّعْ فينا

إنَّ إغناطيوسِ قد نطقَ قائلاً: فُلْتُكُنْ لي أنيابُ الوحوشِ سُيوفًا وحرابًا ذابحةً. وأحشاءُ الأسدِ لحدًا. والنَّارُ مسكِنًا قبلَ انحلالِ جسدي

يا قدِّيسَ اللهِ تشفِّعْ فينا

إنَّ المتوسِّحَ باللهِ هتَفَ قائلاً: إنَّني أعافُ الحياةَ بالجسدِ. وأهوى أن أحيَا بالروحِ وفيَّ المسيحِ. الذي أنا أعشَقُ. فإني أتلهَّفُ إلى البلوغِ إليه. آملاً التمتُّعَ به

يا قدِّيسَ اللهِ تشفِّعْ فينا

إِنَّ الْمَغْبُوطَ قَدْ نَطَقَ قَائِلًا: إِنِّي أَرَى الْمَوْتَ شَهِيًّا. وَالْأَعْدِبَةَ الْأَيْمَةَ لَذِبْدَةً. وَالنَّارَ نَدَى. وَلِذَلِكَ فَأَنَا رَاغِبٌ فِي الْمَوْتِ عَائِفٌ الْحَيَاةِ. لَكِي أَحْيَا مَعَ الْمَسِيحِ أَبَدًا

## الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

لِنُقَدِّمَ تَسْبِيحًا ثَالوثِيًّا. مَمَجِّدِينَ آبَا أَزَلِيًّا وَابْنًا وَرُوحًا مُسْتَقِيمًا. جَوْهَرًا وَاحِدًا. مَرْتَلِينَ لَهُ التَّسْبِيحَ الْمَثَلَّثَ التَّقْدِيسِ: قُدُّوسٌ قُدُّوسٌ قُدُّوسٌ. أَنْتَ يَا إِلَهَ آبَائِنَا

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

إِنَّ الَّذِي سَبَقَ الْأَنْبِيَاءُ فَبَشَّرُوا بِهِ. أَوْشَكَ أَنْ يُولَدَ طِفْلًا مِنْ بَتُولٍ. فَلْيَجْذَلْ آدَمَ. وَلِنَتَهَلَّلْ حِوَاءَ الْأُمِّ الْأُولَى. إِذِ تَحَلَّصَتْ مِنَ الْأَوْجَاعِ. وَلِيَفْرَحْ مَعَهُمَا دَاوُدَ. بِمَا أَنَّهُ أَبٌ لِلْبَتُولِ التَّقِيَّةِ. الَّتِي هِيَ وَحْدَهَا بَرِيئَةٌ مِنْ كُلِّ عَيْبٍ

**نشيد ختام التسبحة:** إِنَّ الْفَتِيَّةَ إِذْ نَشَأُوا عَلَى حُسْنِ الْعِبَادَةِ. قَدِ أزدَرَوْا أَمْرَ الْمُغْتَصِبِ. وَلَمْ يَجْزِعُوا مِنْ وَعِيدِ النَّارِ. لَكِنَّهُمْ أَنْتَصَبُوا فِي وَسْطِ اللَّهَيْبِ مَرْنَمِينَ: مُبَارِكٌ أَنْتَ يَا إِلَهَ آبَائِنَا

## التسبحة الثامنة

لِلْمَتَقَدِّمَةِ. بِاللَّحْنِ الْأَوَّلِ

**ضابط النغم:** سَبَّحُوا أَيُّهَا الْكَهَنَةُ الرَّبِّ. الَّذِي تَهَابَهُ الْمَلَائِكَةُ وَالْأَجْنَادُ الْعُلُوبَةُ كُلُّهَا. بِمَا أَنَّهُ الرَّبُّ الْخَالِقُ. وَيَا فِتْيَانُ مَجْدُوهُ. وَيَا شُعُوبُ بَارِكُوهُ. وَزَيْدُوهُ رَفْعَةً إِلَى الدُّهُورِ

الْمَجْدُ لَكَ يَا إِلَهَنَا. الْمَجْدُ لَكَ

أَقْبَلِ الرَّبُّ إِلَى خَاصَّتِهِ عَلَانِيَةً بِمَوْلِدِ عَجِيبٍ. لِيُعِيدَنَا بِوِلَادَتِهِ فِي مَغَارَةٍ. إِلَى سُكْنَى فَرْدُوسِ النَّعِيمِ الَّذِي تَعَرَّبْنَا مِنْهُ

المجد لك يا إلهنا. المجد لك

ها إنَّ مُجِدِّدَ دَعْوَتِنَا يَقدِّمُ إلينا. فَلنَسْتَقْبِلُهُ بِترانيمِ الفرح. ونُشيدُ أنغامًا  
لتقدمَةِ عيدِ الموسوعِ في مغارةٍ صغيرة

يا والدة الإله الفائقة القداسة. خلصينا

إنَّ الرَّبَّ أُمَّمَ ما حلفَ بِهِ لداود. إذ منحنا من نسلِهِ البتولِ أُمَّهُ. التي وُلِدَ منها طفلًا  
بالجسد. في بيتِ لحم. بطريقةٍ غامضةٍ الوصف

للمقدِّيسِ إغناطيوس. باللحن الأوَّل

لِنَمْدَحَ إغناطيوسَ رَئيسَ الكهنَةِ العظيم. الذي بما أَنَّهُ شهيدٌ وراع. نال  
إِكليدِينَ اثْنين. فَإِنَّهُ أَحَبَّ لَكي يُحِبَّ ولم يَأبِ العذاب. مجاهدًا حَبًّا لِلَّهِ الخالق

يا قَدِيسَ اللَّهِ تَشْفَعُ فينا

يا إغناطيوسَ الحكيم. كنتَ مشتاقًا لِشُرْبِ كأسِ الآمِ المسيح. فبادرتَ  
مقيِّدًا. إلى ساحةِ الجهاد. هاتفًا: إِنِّي ظمآنٌ لأحيا مع المسيح أَبَدَ الدهر

يا قَدِيسَ اللَّهِ تَشْفَعُ فينا

سَعَيْتَ في سبيلِ الإيمانِ سعيًا إلهيًّا. بلغتَ بِهِ إلى أقصَى السماء. فأضحيتَ  
كالشَّمسِ على البسيطة. إذ إنكَ غِبتَ عن الأرض. ولم تَتَباعَدَ عن المسيح.  
بلْ أشرقتَ معه في دارِ الخلود

يا قَدِيسَ اللَّهِ تَشْفَعُ فينا

لقد أَطْرَحْتَ الأرضيَّات. ورفعتَ عقلَكَ إلى العلى. نحو المنزهِ عن المادَّة. مُتَهَيِّفًا إلى  
حبيبِكَ الإلهيِّ. لأنَّهُ هو المعشوقُ الدائم. والحياةُ الحقيقيَّة. وصيانَةُ الكائناتِ بأسرها

نُبَارِكُ الآبَ والابنَ والرُّوحَ القُدُسَ

لِنَسِيحِ الثالوثِ القدّوسِ. الجوهرِ الواحدِ. ونُمجِّدِ الوحْدانيَّةَ المثلثةَ الأقانيمِ.  
بما أنّها طبيعةٌ واحدة. غيرُ منقسمةٍ ولا متحوّلة

الآنَ وكلَّ أوَانٍ وإلى دهرِ الدّاهرينِ. آمين

إنَّ المحوسَّ يُبادرون. لِيُقَدِّموا الإكرامَ والسجود. للكوكبِ الذي أشرقَ من  
يعقوب. أعني المسيحِ الإله. الذي وُلِدَ في بيت لحم. متجسِّدًا من البتولِ النقيَّةِ  
والدَّةِ الإله

نُسيحُ ونباركُ ونسجدُ للربِّ

**نشيد ختام التسبحة:** إِنَّ الأثْنونَ النّديّ. قد صَوَّرَ رسمَ العَجَبِ الفائقِ الطّبيعة.  
فكما أنّه لم يُحرقِ الفتيانَ الذين تقبَّلهم. كذلك نازَ اللاهوت. لم تُحرقَ أيضًا  
مستودعَ البتولِ الذي حلَّت فيه. لذلك فلنُسيحُ مترنِّمين: لِتُبَارِكِ الخليقةُ بأسرها  
الربِّ. ولتُرزِّدَهُ رِفْعَةً إلى الدَّهور

**الشماس:** لِنُعْظِمَ بالنشائدِ والدَّةِ الإلهِ وأُمِّ النورِ

### التسبحة التاسعة

١. نُعْظِمُ نفسِي الربِّ فقدِ أبتهجَ رُوحِي باللهِ مَحْصِي

وبعد كل آية هذه الترنيمة باللحن الخامس

يا مَنْ هي أكرمُ مِنَ الشّيروبيمِ. وأمجِّدُ بلا قياسٍ مِنَ السّيرافيمِ. يا مَنْ وُلِدَتْ  
اللهُ الكليمة. وَلِثَّتْ بتولاً. إِنَّكَ حَقًّا والدَّةُ الإله. إِيَّاكَ نُعْظِمُ

Τὴν Τιμιωτέραν τῶν Χερουβείμ, καὶ ἑνδοξοτέραν ἀσυγκρίτως  
τῶν Σεραφεείμ, τὴν ἀδιαφθόρωσ Θεὸν Λόγον τεκοῦσαν, τὴν ὄντως  
Θεοτόκον, σὲ μεγαλύνομεν.

٢. لِأَنَّهُ نَظَرَ إلى ضَعَةِ أُمَّتِهِ. فها مُنذُ الآنَ تُعْطِنِي جميعُ الأجيالِ

٣. لَأَنَّ الْقَدِيرَ صَنَعَ بِي عَظَائِمَ. وَأَسْمُهُ قُدُّوسٌ. وَرَحْمَتُهُ إِلَى جِيلٍ وَجِيلٍ لِلَّذِينَ يَتَّقُونَهُ

٤. صَنَعَ عِزًّا بِسَاعِدِهِ. وَشَتَّتَ الْمُتَكَبِّرِينَ بِأَفْكَارِ قُلُوبِهِمْ

٥. حَطَّ الْمُقْتَدِرِينَ عَنْ عُرُوشِهِمْ وَرَفَعَ الْمُتَوَاضِعِينَ. أَشْبَعَ الْجِيَاعَ خَيْرًا وَالْأَغْنِيَاءَ

أَرْسَلَهُمْ فَارِغِينَ

٦. عَضَدَ إِسْرَائِيلَ فِتْنَاهُ. لِيَذْكَرَ. كَمَا كَلَّمَ آبَاءَنَا. رَحْمَتُهُ لِإِبْرَاهِيمَ وَنَسَلِهِ إِلَى الْأَبَدِ

### للمتقدمة. باللحن الأول

**ضابط النغم:** نُعْظَمُ أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ. الْبِنُوعَ الدَّائِمَ التَّسْلُسُلِ. الْقَابِلِ الْحَيَاةَ. مَنْارَةَ  
النِّعْمَةِ الْحَامِلَةَ الصِّبْيَاءِ. الْهَيْكَلَ الْمُقَدَّسِ. وَالْحَيَاءَ الدَّهْبِيَّ. الَّذِي هُوَ أَرْحَبُ مِنْ  
السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ. أَعْنِي وَالِدَةَ الْإِلَهِ

الْمَجْدُ لَكَ يَا إِلَهَنَا. الْمَجْدُ لَكَ

لِنَبْتَهَجَ مَعَ رُؤَسَاءِ الْآبَاءِ. وَجَمِيعِ الصِّدِّيقِينَ وَالْأَنْبِيَاءِ الْقَدِّيسِينَ. لَأَنَّ الرَّبَّ  
يَسُوعَ الَّذِي هُوَ النُّورُ وَالْحَيَاةُ وَالْخِلَاصُ. يُولَدُ الْآنَ مِنَ الْبَتُولِ. فِي مَدِينَةِ دَاوُدَ

الْمَجْدُ لَكَ يَا إِلَهَنَا. الْمَجْدُ لَكَ

إِبْتَهَجِي أَيُّهَا السَّمَاءُ. لَأَنَّ أَبْوَابَكَ فُتِحَتْ لِجَمِيعِ عِلَانِيَّةِ بَتَجَسُّدِ الْإِلَهِ الْكَلِمَةِ.  
فِيهَا أَيُّهَا الْمَلَائِكَةُ أَفْرَحُوا. وَلِيَتَهَلَّلَ بِالرُّوحِ الْأَرْضِيُّونَ وَالْبَشَرُ. مَعَ الرُّعَاةِ وَالْمَجُوسِ

يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الْفَائِقَةَ الْقِدَاسَةَ. خَلِّصِينَا

إِنَّ الْقَارُورَةَ الْعَقْلِيَّةَ. الَّتِي هِيَ الْبَتُولُ الْحَامِلَةُ الْمَسِيحِ. الْعِطْرُ الَّذِي لَا  
يَفْرُغُ. تَأْتِي إِلَى الْمَغَارَةِ لِيُفْرِعَهُ بِالرُّوحِ جَلِيًّا. لِكَيْ تُفْعِمَ نَفُوسَنَا

## للمقدّيس إغناطيوس . باللحن الأوّل

إِنَّ اللَّابَسَ اللهَ . يَسْتَدْعِينَا إِلَى مَأْدُبَةِ جِهَادِهِ الشَّرِيفِ . فَهَلِّمَ يَا مَحْيِي  
الشُّهَدَاءِ . لِنَعْقِدَ إِكْلِيلاً مِنَ الْأَزْهَارِ السَّرِيَّةِ . أَزْهَارِ النَّشَائِدِ الْبَهِيجَةِ . وَنُتَوِّجَ بِهِ  
هَامَتَهُ الْمُقَدَّسَةَ

يا قَدِيسَ اللهَ تَشَفَّعْ فِينَا

أَيُّهَا الْجَزِيلُ الْوَقَارِ . لِمَا وَشَّيْتَ حُلَّتَكَ الْإِلَهِيَّةَ بِالْجِهَادِ . نِلْتَ إِكْلِيلاً مُضَاعَفاً .  
مُسَبِّحاً مَعَ الرُّعَاةِ وَالشُّهَدَاءِ الْمَسِيحِ إِلَهَنَا

يا قَدِيسَ اللهَ تَشَفَّعْ فِينَا

أَيُّهَا الْمَغْبُوطُ . هَتَفْتَ قَائِلاً: إِنِّي حِنْطَةٌ نَقِيَّةٌ لِّلَّهِ . وَسِبِيلِي أَنْ أُطْحَنَ بِأَنْيَابِ  
الْوَحُوشِ . لِأَصِيرَ حُبْرًا لَدِيدًا نَقِيًّا مِنْ كُلِّ عَيْبٍ . مُقَدَّسًا لِلإِلهِ مَعْشُوقِي . الَّذِي  
صَبَّوْتُ إِلَيْهِ . وَمَنْ ثَمَّ فَلَسْتُ أَهَابُ الْمَوْتَ أَصلاً

يا قَدِيسَ اللهَ تَشَفَّعْ فِينَا

أَيُّهَا الشَّرِيفُ إِغْنَاطِيُوسَ . إِنَّكَ مُسْتَنْبِرٌ بِالنُّورِ الَّذِي لَا يُدْنِي مِنْهُ . وَسَاكِنٌ  
فِي الْمَسَاكِنِ السَّمَاوِيَّةِ . فَلَا تَبْرَحْ ضَارِعًا لَدَى إِلَهِكَ وَخَالِقِكَ . لِأَجْلِ رَعِيَّتِكَ

المجدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

أَيُّهَا النُّورُ السَّامِي . يَا حَيَاتِنَا الْمُنزَّهَةَ عَنِ الْبِدْءَةِ . اللَّاهُوتُ الْوَاحِدُ الْمَثَلَّثُ  
الْأَقَانِيمِ . الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ . إِنَّا نَتَكَلَّمُ دَائِماً فِي لَاهُوتِكَ الْفَائِقِ  
الْجَوْهَرِ قَائِلِينَ: إِنَّكَ تَالُوثٌ بَسِيطٌ فِي الطَّبِيعَةِ وَالْكَرَامَةِ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ . آمِينَ

إفْرَحِي يَا مَدِينَةَ اللهِ النَّاطِقَةَ . الْكَامِلَةَ طَهَارَتِهَا . الَّتِي سُرَّ أَنْ يُوَسَّعَ فِيهَا .  
وَلَمْ يَبْرَحْ فِي الْعُلَى . إِذْ آنَحَدَرَ عَلَيْكَ يَا وَالِدَةَ الْإِلهِ . إِخْدَارَ الْمَطْرِ عَلَى الْأَرْضِ .  
وَوُلِدَ طِفْلاً فِي مَدِينَةِ بَيْتِ لَحْمٍ

**نشيد ختام التسبحة:** إِنِّي أَشَاهِدُ سِرًّا عَجِيْبًا مُسْتَعْرِبًا. فِالمِغَارَةِ قَدْ أَضْحَتْ سَمَاءٌ.  
وَالْبَتُولُ عَرَشًا شِيْرُوِيْمِيًّا. وَالمِدْوَدُ مَحَلًّا شَرِيْفًا. إِتَكَأَ فِيهِ المِسيحُ الإِلهُ. الَّذِي  
لَا يَسَعُهُ مَكَانٌ. فَلْنَسَبِّحْهُ مُعْظَمِيْن

## الطلبة الصغرى

**الشماس:** أَيضًا وَأَيضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

**الخورس:** يَا رَبُّ أَرْحَمِ

**الشماس:** أَعْضُدْنَا وَخَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللهُ. بِنِعْمَتِكَ

**الخورس:** يَا رَبُّ أَرْحَمِ

**الشماس:** لِنَذْكُرْ سَيِّدَتَنَا الكَامِلَةَ القِدَاسَةَ الطَاهِرَةَ. الفَائِقَةَ البَرَكَاتِ المِجِيْدَةَ. وَالدَّةَ  
الإِلهِ الدَائِمَةَ البَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيْعَ القِدِّيْسِيْنِ. وَلِنُودِعِ المِسيحَ الإِلهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا  
بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

**الخورس:** لَكَ يَا رَبِّ

**الكاهن:** لِأَنَّهَا إِيَّاكَ تُسَبِّحُ جَمِيْعُ قَوَاتِ السَّمَاوَاتِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ المِجْدَ. أَيْهَا الآبُ  
وَالابْنُ وَالرُوحُ القُدُسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَاهِرِيْنِ

**الخورس:** آمِينَ

## نشيد الإرسال

**للتقدمة.** باللحن الثالث

يَا بَيْتَ لَحْمٍ أَسْتَعْدِي. وَيَا أَيَّتْهَا المِغَارَةُ تَهَيَّبِي. وَيَا أَيَّتْهَا المِدْوَدُ تَقَبَّلِ الإِلهَ غَيْرَ  
المَحْصُورِ. مَحْصُورًا بِالجَسَدِ. لِأَنَّهُ يُوَافِي لِيُوَلِّدَ كَمَا سَرَّ وَأَرْتَضِي

## للقديس إغناطيوس. باللحن الثاني

أَيُّهَا الشَّهِيدُ فِي الكَهَنَةِ إغناطيوسُ اللابسُ اللهُ. قُلْتَ إِنِّي قَمَحٌ لِلإلهِ المَخْلَصِ.  
فَعَلَيْي الآنَ أَنْ أَطْحَنَ بِأَنْيَابِ الوَحوشِ. لِأَصِيرَ حُبْرًا نَقِيًّا وَلذِيدًا لِلثالوثِ  
القُدُّوسِ. الَّذِي أَنْتَ ماثِلٌ لَدَيْهِ. فَتَذَكَّر. أَيُّهَا الحَكِيمِ. المَقِيمِينَ تَذَكَرَكَ المَنيرِ  
بِمَا أَنْكَ جُرِحْتَ بِعِشْقِ سَيِّدِكَ وَمَحَبَّتِهِ. هَتَفْتَ قَائِلًا: إِنْ المَسِيحُ مَعشوقِي  
صُلِبَ بِأَخْتِيَارِهِ. لِذَلِكَ أَنَا أَعْطَشُ لِعَطَشِهِ. وَمَا دُمْتُ حَيًّا أَصْبُو لِعِشْقِهِ.  
وَأرْعَبُ أَنْ أَكُونَ مُشَارِكًا لَهُ فِي آلامِهِ وَمَلِكوتِهِ

## للتقدمة. باللحن الثاني

لِنَسْبِقُ الآنَ أَيُّهَا المُؤْمِنُونَ. وَنَتَرْتَمَّ بِإِيْمَانٍ بِنشائِدِ تَقْدِمَةِ عِيدِ المِيلادِ. لِأَنَّ  
المَسِيحَ أَقْبَلَ لِيولَدَ مِنَ البَتولِ كإنسانٍ فِي بَيْتِ لَحْمٍ. وَيُرَى طِفْلاً مُدْرَجًا فِي  
القُمَّطِ. وَهُوَ الكائِنُ قَبْلَ الدَهْورِ

## مزامير الباكزية. باللحن السادس

### المزمور ١٤٨ (السموات والأرض تسبح الرب)

١ - كُلُّ نَسَمَةٍ فَلتَسبِّحِ الرَّبَّ. سَبِّحُوا الرَّبَّ مِنَ السَّمَاوَاتِ. سَبِّحُوهُ فِي  
الأَعْاليِ. بِكَ تَلِيْقُ الإِشادَةُ يَا اللهُ

1- Pāsa pnoh aineśátw tòn Kýrion. Aiveíte tòn Kýrion ék tōn  
ouρανwōn. Aiveíte autōn én tois úpsistois. Soí prépei ũmnos tḡ Θεῷ

٢ - سَبِّحُوهُ يَا جَمِيعَ مَلَائِكَتِهِ. سَبِّحِيهِ يَا جَمِيعَ قَوَاتِهِ. بِكَ تَلِيْقُ الإِشادَةُ يَا اللهُ

2- Aiveíte autōn, pántes oí Άγγελοι autou. Aiveíte autōn, páσαι ai  
Dunámεις autou. Soí prépei ũmnos tḡ Θεῷ

سَبِّحِيهِ أَيُّهَا الشَّمْسُ والقَمِرِ. سَبِّحِيهِ يَا جَمِيعَ الكَوَاكِبِ والنُّورِ

سَبِّحِيهِ يَا سَمَاءَ السَّمَاوَاتِ. وَيَا أَيُّهَا الْمَاءُ الَّذِي فَوْقَ السَّمَاوَاتِ  
لِتُسَبِّحَ اسْمَ الرَّبِّ. لِأَنَّهُ هُوَ قَالَ فَكَانَتْ. هُوَ أَمَرَ فَخُلِقَتْ  
أَقَامَهَا إِلَى الْأَبَدِ وَإِلَى أَبَدِ الْأَبَدِ. رَسَمَ لَهَا حَدًّا فَلَا تَتَعَدَّاهُ  
سَبِّحِي الرَّبَّ مِنَ الْأَرْضِ. أَيُّهَا التَّنَانِينُ وَجَمِيعَ اللَّجَجِ  
النَّازِ وَالْبَرَدِ. الثَّلْجِ وَالْجَلِيدِ. الرِّيحِ الْعَاصِفَةِ الْمُقِيمَةِ كَلِمَتَهُ  
الْجِبَالِ وَجَمِيعَ التَّلَالِ. الشَّجَرِ الْمُثْمِرِ وَجَمِيعَ الْأَرْزِ  
الْوَحُوشِ وَجَمِيعَ الْبَهَائِمِ. الزَّخَّافَاتِ وَالطَّيُورِ الْمَجْنَحَةِ  
مُلُوكِ الْأَرْضِ وَجَمِيعِ الشُّعُوبِ. الرُّؤَسَاءِ وَجَمِيعِ قُضَاةِ الْأَرْضِ  
الشُّبَّانِ وَالْعَدَارَى. الشَّيُوخِ مَعَ الْفِتْيَانِ. فَلْيُسَبِّحُوا اسْمَ الرَّبِّ. فَقَدْ تَعَالَى اسْمُهُ وَحَدَهُ  
جَلَالُهُ عَلَى الْأَرْضِ وَالسَّمَاءِ. وَهُوَ يُعْلِي قَرْنَ شَعْبِهِ  
لِمَجْدِ جَمِيعِ أَبْرَارِهِ. بَنِي إِسْرَائِيلَ الشَّعْبِ الْمُقَرَّبِ إِلَيْهِ

### المزمور ١٤٩ (نشيد أنتصار)

رَتِّمُوا لِلرَّبِّ تَرْنِيمًا جَدِيدًا. تَسْبِحَتُهُ فِي مَحْفَلِ الْأَبْرَارِ  
لِيَفْرَحَ إِسْرَائِيلُ بِخَالِقِهِ. وَلِيَتَهَجَّ بَنُو صِهْيُونَ بِمَلِكِهِمْ  
لِيُسَبِّحُوا اسْمَهُ بِأَنَاشِيدِ الطَّرْبِ. لِيُشِيدُوا لَهُ بِالذُّفِّ وَالْكِتَارَةِ  
لِأَنَّ الرَّبَّ يَرْضَى عَنْ شَعْبِهِ. وَيُعْظِمُ الْوَدْعَاءَ بِالْخِلَاصِ  
يَفْتَحِرُ الْأَبْرَارُ فِي الْمَجْدِ. وَيَتَهَجُونَ عَلَى مَضَاجِعِهِمْ

تَعْظِيمُ اللَّهِ فِي خُلُوقِهِمْ. وَسَيْفُ ذَاتِ حَدَّيْنِ فِي أَيْدِيهِمْ

لِإِجْرَاءِ الْإِنْتِقَامِ بَيْنَ الْأُمَمِ. وَالتَّوْبِيخَاتِ بَيْنَ الشُّعُوبِ

لِيُؤْتَفِقُوا مُلُوكَهُمْ بِالْفِيُودِ. وَأَشْرَافَهُمْ بِأَغْلَالٍ مِنْ حَدِيدِ

لِيُجْرُوا عَلَيْهِمُ الْقَضَاءَ الْمَكْتُوبَ. هَذَا الْمَجْدُ يَكُونُ لْجَمِيعِ أَبْرَارِهِ

أَيْتُهَا الْقَوَاتُ السَّمَاوِيَّةُ. سِيرِي مُتَقَدِّمَةً. وَيَا أَيُّهَا الَّذِينَ فِي بَيْتِ لَحْمٍ. هَيِّتُوا

الْمِدْوَدَ. لِأَنَّ الْكَلِمَةَ يُوَلِّدُ. وَالْحِكْمَةَ يَأْتِي. وَيَا أَيُّهَا الْكَنِيسَةُ تَقْبَلِي السَّلَامَ. وَلْنَهْتَفِئْ

أَيُّهَا الشُّعُوبُ فِي فَرْحِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ. مَبَارُكَ أَنْتَ يَا إِلَهُنَا الْآتِي. الْمَجْدُ لَكَ

سَبِّحُوا اللَّهَ فِي قَدَيْسِيهِ. سَبِّحُوهُ فِي جَلْدِ قَوَّتِهِ

أَيْتُهَا الْقَوَاتُ السَّمَاوِيَّةُ... (تَعَادِ الْقِطْعَةَ السَّابِقَةَ)

سَبِّحُوهُ لِأَجْلِ جَبْرُوتِهِ. سَبِّحُوهُ بِحَسَبِ كَثْرَةِ عَظَمَتِهِ

إِنَّ الْكُوكَبَ الَّذِي مِنْ يَعْقُوبَ. يُشْرِقُ فِي الْمَغَارَةِ. فِإِذْ تُقِيمُ تَقْدِمَةَ الْعِيدِ.

هَلُمُّوا بِنَا بُبَادِرَ مَعَ الْجُوسِ. وَجْتَمِعْ مَعَ الرَّعَاةِ. لِنُشَاهِدَ إِلَهُا مُدْرَجًا فِي الْأَقْمِطَةِ.

لِنُشَاهِدَ بَتُولًا تُرْضِعُ. فَيَا لَهُ مِنْ مَشْهَدٍ رَهِيْبٍ: الْمَسِيحُ مَلِكُ إِسْرَائِيلَ يَأْتِي

سَبِّحُوهُ بِصَوْتِ الْبُوقِ. سَبِّحُوهُ بِالْكَثْرَةِ وَالْقِيَارَةِ

لِتَقْطُرِ الْجِبَالُ حَلَاوَةً. لِأَنَّ الْإِلَهَ مِنَ التَّيْمَنِ يَأْتِي. فَأَهْزِمُوا أَيُّهَا الْأُمَمُ. وَأَبْتَهَجُوا

أَيُّهَا الْأَنْبِيَاءُ. وَأَفْرَحُوا يَا رُؤَسَاءَ الْأَبَاءِ. وَأَجْدَلُوا أَيُّهَا الْبَشَرُ بِجَالِ إِلَهِيَّةِ. لِأَنَّ الرَّئِيسَ

الْعَظِيمَ الْمَقْتَدِرَ. أَعْنِي الْمَسِيحَ مَلِكَ السَّمَاوَاتِ. يَأْتِي لِيُوَلِّدَ عَلَى الْأَرْضِ

سَبِّحُوهُ بِالذُّفِّ وَأَنَاشِيدِ الطَّرَبِ. سَبِّحُوهُ بِالْأُوتَارِ وَالْأَرْغَنِ

إِنَّ الْخَالِقَ يَأْتِي لِيَرْفَعَ الْبَشَرَ مِنَ الْحَضِيضِ. مُعِيدًا إِبْدَاعَ الصُّورَةِ الْمَلَائِكِيَّةِ. فَيَا

أَيْتُهَا الْقَوَاتُ الْعُلُويَّةُ أَفْرَحِي مَعًا وَسَبِّحِيهِ. لِأَنَّ سِيَاحَ الْعَدَاوَةِ زَالٍ. وَالْمُنْتَظَرُ

أَتَى. وَالْإِلَهُ صَارَ إِنْسَانًا. وَالْمَسِيحُ مَلِكُنَا يَأْتِي

سَبِّحُوهُ بِصُنُوجِ رَتَّانَةٍ. سَبِّحُوهُ بِصُنُوجِ التَّهْلِيلِ. كُلُّ نَسَمَةٍ فَلتُسَبِّحِ الرَّبَّ  
هَلُمَّ أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ. لِنَسْتَقْبِلِ الْخَالِقَ قَادِمًا إِلَى الْأَرْضِ لِيُشْرِقَ مِنَ الْبَتُولِ.  
فَلتَتَلَأْ بِالطَّهَّارَةِ. وَنَسْطَعْ بِالْفَضَائِلِ. وَنَتَأَهَّبَ بِخَوْفٍ وَفَرَحٍ. لِنُشَاهِدَ بِيصَارَةَ  
العقل. الْمَسِيحَ صَائِرًا طِفْلًا. مُؤَهَّلًا إِيَّانَا نَحْنُ الْأَنَامَ يَصْلَاحِهِ غَيْرِ الْمُتَنَاهِي

### المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

إِسْتَعْدِي يَا بَيْتَ لَحْمٍ. لِأَنَّ الْمَسِيحَ أَرْفَ مَجِيئُهُ. وَخِلَاصَ الْأَنَامِ يُشْرِقُ  
بَارِعًا. فَرِيئِي الْمَذُودِ. وَأَجْمَعِي الرُّعَاةَ. وَأَسْتَدْعِي الْمَجُوسَ مِنْ أَرْضِ فَارِسَ. لِأَنَّ  
الْمَلَائِكَةَ الَّذِينَ لَا جَسَدَ لَهُمْ يَصْرخُونَ هَاتِفِينَ: الْمَسِيحُ يَوْشِكُ أَنْ يُولَدَ  
مَلِكُ السَّمَاوَاتِ

### الآنَ وَكَلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

الفرح والسلامُ يَعْغُرَانِ الْمَسْكُونَةَ. فَهَذَا إِنْ الْبَتُولِ تَحْمِلُ فِي الْحِشَا كَمَا  
قَالَ أَشْعِيَا. وَتَلِدُ الْمَلِكَ فِي الْمَذُودِ. لِذَلِكَ تَسْتَبَشِّرُ جَمِيعَ الْأُمَمِ بِالْخِلَاصِ.  
وَتُجَدُّ تَنَازَلُ الْمَوْلُودِ الْإِلَهِيِّ

**الكاهن:** لَكَ يَنْبَغِي الْمَجْدُ أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهُنَا. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ  
وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ. الْآنَ وَكَلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

**الخورس:** آمِينَ

### المجدلة الصغرى

المجد لله فِي الْعُلَى. وَعَلَى الْأَرْضِ السَّلَامِ. وَفِي النَّاسِ الْمَسْرَةَ  
نُسَبِّحُكَ. نُبَارِكُكَ. نَسْجُدُ لَكَ. نُمَجِّدُكَ. نَشْكُرُكَ. لِأَجْلِ عَظِيمِ مَجْدِكَ

أَيُّهَا الرَّبُّ الْمَلِكُ. إِلَهِ السَّمَاوِيِّ. الْآبُ الْقَدِيرُ. أَيُّهَا الرَّبُّ الْإِبْنُ الْوَحِيدُ  
يَسُوعُ الْمَسِيحُ. وَيَا أَيُّهَا الرُّوحُ الْقُدُسُ

أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِهِ. يَا حَمَلَ اللَّهِ. يَا ابْنَ الْآبِ. الرَّافِعَ خَطِيئَةَ الْعَالَمِ أَرْحَمْنَا.  
يَا رَافِعَ خَطَايَا الْعَالَمِ

تَقَبَّلْ تَضَرُّعَنَا. أَيُّهَا الْجَالِسُ عَنْ يَمِينِ الْآبِ وَأَرْحَمْنَا

لَأَنَّكَ أَنْتَ وَحْدَكَ قُدُّوسٌ. أَنْتَ وَحْدَكَ الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ. لِمَجْدِ اللَّهِ الْآبِ. آمِينَ  
فِي كُلِّ يَوْمٍ أُبَارِكُكَ. وَأُسَبِّحُ اسْمَكَ إِلَى الْأَبَدِ. وَإِلَى أَبَدِ الْأَبَدِ

يَا رَبُّ مَلَجًا كُنْتَ لَنَا جِيلاً فَجِيلاً. أَنَا قُلْتُ يَا رَبُّ أَرْحَمْنِي وَأَشْفِ نَفْسِي.  
لِأَنِّي خَطِيئَةٌ إِلَيْكَ

يَا رَبُّ إِلَيْكَ لَجَأْتُ. عَلَّمَنِي أَنْ أَعْمَلَ مَشِيئَتَكَ. لِأَنَّكَ أَنْتَ إِلَهِي  
لِأَنَّكَ عِنْدَكَ يَنْبُوعَ الْحَيَاةِ. بِنُورِكَ نُعَايِنُ النُّورَ  
أُبَسِّطُ رَحْمَتَكَ. لِلَّذِينَ يَعْرِفُونَكَ

أَهْلُنَا يَا رَبُّ. أَنْ نُحْفَظَ فِي هَذَا الْيَوْمِ بِلَا خَطِيئَةٍ

مُبَارَكُ أَنْتَ يَا رَبُّ إِلَهَ آبَائِنَا. وَمُسَبِّحٌ وَمُمَجِّدٌ اسْمُكَ إِلَى الدُّهُورِ. آمِينَ  
لِتَكُنْ يَا رَبُّ رَحْمَتُكَ عَلَيْنَا. بِحَسَبِ اتِّكَلَانِنَا عَلَيْكَ

مُبَارَكُ أَنْتَ يَا رَبُّ. عَلَّمَنِي رُسُومَكَ

مُبَارَكُ أَنْتَ يَا سَيِّدَ. فَهَمَّنِي رُسُومَكَ

مُبَارَكُ أَنْتَ يَا قُدُّوسَ. أُنزِلْنِي بِرُسُومِكَ

رَحْمَتِكَ يَا رَبُّ إِلَى الْأَبَدِ. فَلَا تُعْرِضْ عَنْ أَعْمَالِ يَدَيْكَ

لَكَ يَنْبَغِي التَّسْبِيحُ. لَكَ يَنْبَغِي النَّشِيدُ. لَكَ يَنْبَغِي الْمَجْدُ. أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ  
وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

## طلبة السؤالات

**الشماس:** لِنُكْمِّلْ طَلِبَتَنَا السَّحَرِيَّةَ إِلَى الرَّبِّ

**الخورس:** يَا رَبُّ أَرْحَمِ

**الشماس:** أَعْضُدْنَا وَحَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا إِلَهَ. بِنِعْمَتِكَ

**الخورس:** يَا رَبُّ أَرْحَمِ

**الشماس:** أَنْ يَكُونَ يَوْمُنَا كُلُّهُ كَامِلًا. مُقَدَّسًا سَلَامِيًّا. وَبِلا حَاطِيَّة. الرَّبِّ نَسْأَلُ

**الخورس:** إِسْتَجِبْ يَا رَبِّ (وهكذا بعد كلِّ مِنَ الطَّلِبَاتِ التَّالِيَةِ)

**الشماس:** مَلَائِكَ سَلَامٍ. مُرْشِدًا أَمِينًا. حَارِسًا نُفُوسَنَا وَأَجْسَادَنَا. الرَّبِّ نَسْأَلُ

المساحمة بِخَطَايَانَا وَغُفْرَانَ ذُنُوبِنَا. الرَّبِّ نَسْأَلُ

الخيراتِ الْمُوَافِقَةَ لِنُفُوسِنَا. وَالسَّلَامَ لِلْعَالَمِ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

أَنْ نَقْضِيَ الزَّمَانَ الْبَاقِيَّ مِنْ حَيَاتِنَا بِسَلَامٍ وَتَوْبَةٍ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

أَنْ تَكُونَ أَوَاخِرُ حَيَاتِنَا مَسِيحِيَّةً سَلَامِيَّةً. بِلا وَجَعٍ وَلَا خِزْيٍ. وَأَنْ نُؤَدِّيَ

جَوَابًا حَسَنًا لَدَى مِنْبَرِ الْمَسِيحِ الرَّهيبِ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

لِنَذْكُرَ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ الْإِلَهِ

الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةَ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقِدِّيسِينَ. وَلِنُودِعَ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا

وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

**الخورس:** لَكَ يَا رَبِّ

**الكاهن:** لَأَنَّكَ إِلَهَ الرَّحْمَةِ وَالرَّأْفَةِ وَالْحُبَّةِ لِلْبَشَرِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ  
وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

**الخورس:** آمين

## حناية الرأس

**الكاهن:** † السَّلَامُ لْجَمِيعِكُمْ

**الخورس:** ولروحك

**الشماس:** فَلْنَحْنِ رُؤُوسَنَا لِلرَّبِّ

**الخورس:** لَكَ يَا رَبِّ

**الكاهن:** أَيُّهَا الرَّبُّ الْقُدُّوسُ. السَّاكِنُ فِي الْعُلَى وَالسَّاهِرُ عَلَى الدُّنَى. وَالْمُتَطَلِّعُ  
إِلَى الْخَلِيقَةِ كُلِّهَا بَعِينَهُ الرَّاقِبَةَ كُلِّ الْأَشْيَاءِ. لَكَ قَدْ حَيَّنَا أَعْنَاقَ النُّفُوسِ وَالْأَجْسَادِ.  
وَإِلَيْكَ نَطْلُبُ. يَا قُدُّوسَ الْقَدِيدِينَ. فَاْمُدُّ يَدَكَ غَيْرَ الْمَنْظُورَةِ. مِنْ مَسْكِنِكَ  
الْمُقَدَّسِ. وَبَارِكْنَا جَمِيعًا. وَمَا أَقْتَرْنَاهُ عَمْدًا أَوْ سَهْوًا. فَاصْفَحْ عَنْهُ بِمَا أَنَّكَ صَالِحٌ  
وَمُحِبُّ لِلْبَشَرِ. وَهَبْ لَنَا خَيْرَاتِكَ الدُّنْيَوِيَّةَ وَالسَّمَاوِيَّةَ

لَأَنَّ لَكَ أَنْ تَرْحَمَنَا وَتُحَلِّصَنَا. أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهْنَا. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. وَإِلَى أَيْبِكَ  
الْأَزَلِيِّ وَرُوحِكَ الْقُدُّوسِ الصَّالِحِ وَالْمُحْيِي. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ  
**الخورس:** آمين

## آيات آخر السحر . باللحن الرابع

إِسْتَعْدِّي يَا بَيْتَ لَحْمٍ. وَسَبِّحِي يَا مَدِينَةَ أُورُشَلِيمَ. وَيَا أَيُّهَا الْقَفْرُ أَتْبَهَجُ.  
إِذْ قَدْ سَبَقَتْ فَحَطَبَتْ الْفَرْحَ. لِأَنَّ الْكُوكَبَ تَقَدَّمَ آتِيًا إِلَى بَيْتِ لَحْمٍ. مَبَشِّرًا  
بِالْمَسِيحِ الَّذِي سَيُؤَلِّدُ. وَالْمَغَارَةَ تَتَقَبَّلُ الَّذِي لَا يَسْعُهُ مَكَانٌ. وَالْمَذُودَ يَتَهَيَّبُ

ليستقبل الحياة الأبدية. فلنسيح جميعنا صارخين: خلص نفوسنا يا يسوع  
المتجسد لأجلنا

**آية:** **الله من التيمن يأتي. والقدوس من جبل مظلل مدغل (حقوق ٣)**

إن المسيح الآتي علانية. يأتي ولا يُعطى. ويظهر من عروس لم تعرف زواجًا.  
ويستقر في مغارة. فيا مذود البهائم تقبل من لا تسعه السماوات. الذي بكلمته  
أعتقنا من بهيمتنا. فإنه سيلف فيك بالأقمطة. فالكوكب يُشير. والمجوس  
يسجدون. والرعاة يسهرون. إذ يشاهدون عجبًا مستغربًا رهيبًا. والملائكة يُرتلون.  
إذ يُعابنون على الأرض خلاص جنسنا

**آية:** **يا رب. سمعت سماعك فخفت. يا رب تأملت أعمالك فذهلت (حقوق ٣)**

يا أشعيا تهلل فرحًا وتقبل كلام الله. متنبئًا عن مريم الفتاة. العليقة  
الملتهبة بشعاع اللاهوت ولا تحترق. يا بيت لحم تهيئي. ويا عدن أفتحي  
أبوابك. ويا مجوس سيروا لمعينة المخلص مدرجًا في الأقمطة. وقد بشر  
كوكب فوق المغارة. أنه الرب الواهب الحياة ومخلص نفوسنا

**للقديس إغناطيوس اللابس الله. باللحن الأول**

المجد للآب والابن والروح القدس

أيها اللابس الله إغناطيوس. بدا لنا تذكارك السنوي عمودًا ناطقًا. ومثالاً  
حيًا. كاررًا بمنابك الغراء. وبمناضلتك عن الإيمان حتى الدم. وبكلمتك المغبوة  
الخالدة الذكر القائلة: إنني حنطة لله. فأطحن بأنياب الوحوش. وبما أنك غدوت  
مثالاً للمسيح بالامه. إبتهل في خلاص نفوسنا

**للتقدمة. باللحن الأول**

الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين. آمين

أَيُّهَا الْمَغَارَةُ تَهَيَّئِي. فَإِنَّ النَّعْجَةَ تُوَافِي حَامِلَةَ الْمَسِيحِ جَنِينًا. أَيُّهَا الْمَذُودُ تَقَبَّلْ  
مَنْ بِكَلِمَتِهِ نَقَضَ أفعالنا الْبَهِيمِيَّةَ نَحْنُ الْأَرْضِيِّينَ. أَيُّهَا الرُّعَاةُ اسْهَرُوا لِتَشْهَدُوا  
لِلْعَجَبِ الرَّهيبِ. وَيَا أَيُّهَا الْمَجُوسُ الَّذِينَ مِنْ فِارِسَ. قَدِّمُوا لِلْمَلِكِ ذَهَبًا وَبُيَانًا  
وَمُزًّا. لِأَنَّ الرَّبَّ قَدْ ظَهَرَ مِنْ أُمَّ بَتُولَ. أُنْحَنَّتْ لَهُ وَسَجَدَتْ كَأَمَةٍ. وَخَاطَبَتْ  
الَّذِي فِي حِضْنِهَا: كَيْفَ زُرِعْتَ فِيَّ. وَكَيْفَ نَبَتْ مِنِّي يَا إِلَهِي وَمُنْقِذِي

## الختام

**المتقدم:** صالح الاعتراف للربّ والإشادة لاسمك أيُّهَا الْعَلِيِّ. لِيُخْبَرَ فِي الْغَدَاةِ  
بِرَحْمَتِكَ وَفِي اللَّيْلِ بِحَقِّكَ

**القارئ والشعب (ينحنون ثلاثاً قائلين):** قَدُّوسُ اللَّهِ. قَدُّوسُ الْقَوِيِّ. قَدُّوسُ الَّذِي  
لَا يَمُوتُ. أَرْحَمَنَا (ثلاثاً)

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

أَيُّهَا الثَّالُوثُ الْقُدُّوسُ أَرْحَمْنَا. يَا رَبُّ اغْفِرْ خَطِيئَانَا. يَا سَيِّدُ بَجَاوِزَ عَن آثَامِنَا.  
يَا قَدُّوسُ أَفْتَقِدْنَا وَأَشْفِ أَسْقَامَنَا. مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ

يَا رَبُّ أَرْحَمْنَا (ثلاثاً)

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

أَبَانَا الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ. لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ. لِتَكُنْ مَشِيئَتُكَ  
كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. أَعْطِنَا حُبْرَنَا كَفَافَ يَوْمِنَا. وَأَغْفِرْ لَنَا خَطِيئَانَا.  
كَمَا نَعْفِرُ نَحْنُ لِمَنْ أَسَاءَ إِلَيْنَا. وَلَا تُدْخِلْنَا فِي التَّجَارِبِ. لَكِنْ نُنَجِّنَا مِنَ الشِّرِّيرِ

**الكاهن:** لَأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ.  
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ  
**الخورس:** آمين

### نشيد العيد لتقدمة عيد الميلاد. باللحن الرابع

إِسْتَعِدِّي يَا بَيْتَ لَحْمٍ. فَقَدْ أَنْفَتَحَتْ عَدْنٌ لِلْجَمِيعِ. تَأَهَّبِي يَا إِفْرَاثَا. فَإِنَّ  
عَوْدَ الْحَيَاةِ قَدْ نَبَتَ فِي الْمَغَارَةِ مِنَ الْبَتُولِ. وَبَطْنَهَا ظَهَرَ فَرْدَوْسًا عَقْلِيًّا. فِيهِ  
الْغَرْسَةُ الْإِلَهِيَّةُ. الَّتِي إِذَا أَكَلْنَا مِنْهَا نَحْيَا. وَلَا نَمُوتُ مِثْلَ آدَمَ. الْمَسِيحُ يَوْلَدُ لِيُقِيمَ  
الصُّورَةَ. الَّتِي سَقَطَتْ قَدِيمًا

### الطلبة الملحة

**الشماس:** إِرْحَمْنَا يَا اللَّهُ بِعَظِيمِ رَحْمَتِكَ. نَطْلُبُ إِلَيْكَ. فَاسْتَجِبْ وَأَرْحَمْ  
**الخورس:** يَا رَبُّ أَرْحَمْ (ثلاثًا). (وهكذا بعد كلِّ مِنَ الطَّلِبَاتِ التَّالِيَةِ)

**الشماس:** نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ آبِنَا وَرَئِيسِ كَهَنَتِنَا (فَلاَن) الْمَوْقَرِّ. وَكَهَنَتِهِ الْمَكْرَمِينَ  
نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ إِخْوَتِنَا الْكَهَنَةِ وَالشَّمَامِسَةِ وَالرُّهْبَانِ وَالرَّاهِبَاتِ وَكُلِّ  
إِخْوَتِنَا بِالْمَسِيحِ

نَطْلُبُ أَيْضًا الرَّحْمَةَ وَالْحَيَاةَ. وَالسَّلَامَ وَالْعَافِيَةَ وَالْخِلَاصَ. لِعِبِيدِ اللَّهِ السَّاكِنِينَ  
فِي هَذِهِ الْبَلَدَةِ. وَأَفْتِقَادَهُمْ وَمُسَامَحَتَهُمْ وَعُفْرَانَ خَطَايَاهُمْ  
نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ الْمَغْبُوطِينَ الدَّائِمِيِّ الذِّكْرِ. الَّذِينَ أَنْشَأُوا هَذِهِ الْكَنِيسَةَ  
الْمُقَدَّسَةَ. وَلِأَجْلِ جَمِيعِ آبَائِنَا وَإِخْوَتِنَا الْأَرْثُوذُكْسِيِّينَ الْمُتَوَفِّينَ. الرَّاقِدِينَ بِتَقْوَى  
هَهُنَا وَفِي كُلِّ مَكَانٍ

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ مُقَدِّمِي الثَّمَارِ. وَالْمُحْسِنِينَ إِلَى هَذَا الْهَيْكَلِ الْمُقَدَّسِ  
الْجَزِيلِ الْوَقَارِ. وَالتَّعْبِينَ وَالْمُرْتَمِينَ. وَلِأَجْلِ هَذَا الشَّعْبِ الْحَاضِرِ. الْمُنْتَظَرِ مِنْ لَدُنْكَ  
الرَّحْمَةَ الْعَظِيمَةَ الْوَافِرَةَ

**الكاهن:** لِأَنَّكَ إِلَهٌ رَحِيمٌ وَمُحِبٌّ لِلبَشَرِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالْابْنُ  
وَالرُّوحُ الْقُدُسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

**الخورس:** آمين

**الشماس:** (من الباب المقدس، متَّجِّهًا نحو الشعب) الحكمة (صوفيا)

**القارئ:** بَارِكْ (إفلوجيصُن)

**الكاهن:** (ملتفتًا إلى إيقونة السيّد وراسمًا على ذاته إشارة الصليب) مَبَارِكُ أَنْتَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ  
إِلَهُنَا. كُلَّ حِينٍ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

**المتقدّم الأوّل:** آمين. وَطَدَّ أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهَ. الْإِيمَانَ الْقَوِيمَ الْمُقَدَّسَ. مَعَ هَذِهِ  
الْكَنِيسَةِ الْمُقَدَّسَةِ إِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

**الكاهن:** (ملتفتًا إلى إيقونة السيّدة وراسمًا على ذاته إشارة الصليب) يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الْفَائِقَةَ  
الْقُدَّاسَةَ. خَلِّصِنَا

**المتقدّم الثّاني:** يَا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْرُوبِيمِ. وَأَمْجَدُ بِلَا قِيَاسٍ مِنَ السِّيْرَافِيمِ.  
يَا مَنْ وَكَلَّتِ اللَّهُ الْكَلِمَةَ. وَكَلِّبَتْ بَتُولًا. إِنَّكَ حَقًّا وَالِدَةُ الْإِلَهِ. إِيَّاكَ نُعَظِّمُ

## الحلّ الكبير

**الكاهن:** الْمَجْدُ لَكَ. أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهَ. رَجَاؤُنَا الْمَجْدُ لَكَ

لِيَرْحَمَنَا الْمَسِيحُ إِلَهُنَا الْحَقِيقِيَّ. وَيُخَلِّصَنَا بِشَفَاعَةِ أُمِّهِ الْكَامِلَةِ الطَّهَارَةِ

وبُقْدَرَةِ الصَّلِيبِ الكَرِيمِ المَحْيِيِّ. وَتَضَرُّعَاتِ القَدِّيسِينَ المَجِيدِينَ الرُّسُلِ  
الجَدِيرِينَ بِكُلِّ مَدِيحِ

والقَدِّيسِ (فَلَان) شَفِيعِ هَذِهِ الكَنِيسَةِ المُقَدَّسَةِ

والقَدِّيسِ الشَّهِيدِ فِي رُؤْسَاءِ الكَهَنَةِ إِغْنَاطِيُوسِ اللّابِسِ اللّهِ الَّذِي نَحْتَفِلُ  
بِتذَكَارِهِ اليَوْمِ

والقَدِّيسِينَ الصِّدِّيقِينَ جَدِّي المَسِيحِ الإِلَهِ يُوَاكِيمَ وَحَنَّةَ. وَجَمِيعِ القَدِّيسِينَ.  
بِمَا أَنَّهَ صَالِحٌ وَمُحِبُّ للبَشَرِ

بِصَلَوَاتِ آبَائِنَا القَدِّيسِينَ. أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعُ المَسِيحُ إِلهُنَا. أَرْحَمْنَا

الخُورَس: آمِينَ

